



# SÓLLER

SABADO, 29 DE DICIEMBRE DE 1.984

(3a. EPOCA) Depósito Legal: P.M. 280-1958. Núm.: 5.102.

PRECIO: 30 PTAS.



## Amb divisió d'opinions sobre l'oportunitat d'allargar el Carrer de Sant Jaume

## Un nombrós grup de veinats de la zona en contra de l'aprovada urbanització de Can Rullan

(J.A. Ibertí) En el Plenari Ordinari del principi de desembre, Antoni Josep Rullan, Segon Batle, manifestava, en relació a la prolongació del carrer de Sant Jaume i l'urbanitzable de Can Rullan, que hi havia hagut una sèrie d'al·legacions en contra, però que després hi havia hagut converses posteriors per a aclarir el tema. Ara, i quan ja l'Ajuntament ha aprovat provisionalment el Pla Parcial d'Ordenació de la zona, una qualsevintena de veinats del Carrer de s'Alqueria des Comte i horts del polígon urbanitzable manifesten que en cap moment l'Ajuntament ha parlat amb ells, que no s'han contestades les al·legacions i que estan en contra de la urbanització i per allà on passarà el nou carrer de Sant Jaume, segons l'actual Pla.

COM A ALTERNATIVA, PROPOSEN ARREGLAR EL TORRENTÓ DE CAN CREUETA

Maria Antònia Copategui Frontera, Pere Maties Muñoz, Maguí Serra Oliver, Joan Ensenyat Maiol, Daniel Martínez García, Aina Maria Ripoll Colom, Antònia Colom Albertí, Maria Concepció Coll Castanyer, Joan Noguera Pizà i Antoni Franco Requesens, propietaris de la zona, es reunien amb aquest informador per a fer una poc d'història de les seves passes i per a manifestar els seus punts de vista. No hi assistiren, però hi estigueren representats, Josep Frontera Magraner, Rosa i Catalina Colom Rullan, i Catalina Oliver Magraner.

Per lo primer que s'interessà aquest Setmanari fou si havien tengut converses amb l'Ajuntament i una sèrie de veus manifestarien: "Això ho

degué arreglar a ca seva" (referint-se a Antoni Josep); "no ha parlat amb cap de nosaltres"; "no hem estat avisats de res i s'Ajuntament no ha convocat cap reunió"... I de seguida es manifestaven per l'alternativa d'arreglar el Torrentó de Can Creueta, argumentant que els veinats de la zona en sortirien afavorits "amb un carrer desbarassat i arreglat".

Després aquest informador s'interessà per les al·legacions presentades, fent-nos a continuació un poc d'història. Pel novembre del 79 presenten la primera, són sis veinats que firmen, i l'Ajuntament contesta a aquesta a l'octubre de l'any següent, informant que tot està pendent del Pla Parcial corresponent (aleshores no s'havia redactat encara). Totes les demés instàncies es fan dins el 84. Nos mostren les dues al·legacions col·lectives fetes, amb dessent firmes cada una, una

pel juliol i l'altra dins l'agost (en període d'exposició pública) on, entre altres coses, aquests veinats afectats exposaven que es destruïa hort i paisatge, que no es podria edificar quasi res, que hi hauria confluència de cinc vials a sa creu des Pont, etc. A més a més se nos informava que hi havia hagut tres al·legacions particulars.

NO HI HA UNANIMITAT EN L'OPORTUNITAT D'ALLARGAR EL CARRER DE SANT JAUME

Les veus dels veinats coincidien que no hi havia per que urbanitzar la zona, però no hi havia unanimitat en si o no allargar el carrer de Sant Jaume (això si, coincidien que el projecte anterior a aquest, que xapava ets horts millor, i "no per la mitat com ara ho

(Passa a pag. 7)

## Exito del Festival de Nades 84

De éxit se puede catalogar el festival de Nades que se celebró el pasado viernes en la Iglesia de San Ramón de Peñafort del Puerto de Sóller, el cual estaba organizado por la Asociación Cultural Estol de Tramuntana, patrocinado por el Ayuntamiento de Sóller, con la colaboración de la Caja de Ahorros "Sa Nostra", la Iglesia de Peñafort, "CAIXA" de Pensiones "LA CAIXA" y Antena 3 Última Hora.

La participación fue bastante positiva ya que se contó con 11 participaciones de los diferentes grupos.

Colegio de Preescolar Es Fossaret, Colegio Es Puig, Colegio Sann Vicente de

Paul, Estol de Tramuntana, Grup Tardor, Coro Parroquial de L'Horta, Catalina Mateu y su Grupo, Coro Parroquial del Puerto, Coro de Biniraix, Pro Música Chorus y Xavier Carbonell, que interpretaría tres piezas del renacimiento.

Todos los grupos estuvieron a una gran altura interpretativa, pero hay que destacar la gracia de algunos de los pequeños que con su gracia hicieron que el numerosísimo público que abarrotaba la Iglesia en más de una ocasión vibrara con unos fuertes aplausos hacia los pequeños.

A todos los grupos se les hizo entrega de una placa conmemorativa de su participación en el festival.

de manos del Teniente de Alcalde, Jose Rullán Morro.

Por otro lado hay que dar la enhorabuena al Grupo Estol de Tramuntana por el gran trabajo realizado, y por intentar que estas tradiciones permanezcan y recobren la brillantez de los tiempos pasados.

Según nos comentaron ellos, lo que pretendían con este festival es recobrar todos los Villancicos Mallorquines, haciendo una búsqueda a través de la cultura de los tiempos que ya desgraciadamente están casi olvidados, no quiere decir con eso que se olviden de las nuevas creaciones, ya que sin ellas no se podría avanzar hacia un futuro.

MARIA VAZQUEZ  
Fotos: NOGUERA



## Pocos días para la Cabalgata de Reyes

El próximo sábado llegan los Reyes Magos de Oriente, cargados de ilusiones y alegría para todos los niños del mundo, y naturalmente para los niños sollerics que este año contemplarán la llegada de sus ilusiones por el mar, como ya hemos informado en anteriores ediciones, dando un aire más diferente a los años anteriores y dando más participación a los niños del Puerto que de esta manera pueden participar más de lleno en la tradición.

Según se nos informó la comisión de la cabalgata está haciendo los posibles para que pueda venir una Banda de Música, tarea difícil ya que la mayoría de ellas participan en las fiestas. De todas maneras

no se descarta que no se pueda contar con una, por otra parte se nos informa del gran esfuerzo que estas personas están realizando para que la fiesta quede lúcida y completa, y no falte de nada a pesar de que su coste cada año es más elevado y el esfuerzo ha de ser más grande.

MAÑANA, A LAS 4 DE LA TARDE, ENTREGA DE LAS CARTAS A LOS PAGES

Para mañana a las cuatro de la tarde, en el Teatro Victoria, está previsto un Festival en el que no faltarán a la cita como cada año los tres Pages de sus Majestades los Reyes Magos de Oriente, para recoger las cartas de los niños sollerics. En el transcurso del festival se contará

con la presencia de muchos niños que irán interpretando números artísticos, bailes y alegría para todos. También no faltará a la cita, como cada año los payasos con su ilusión y alegría hacia todos los niños de Sóller.

También serán sorteados durante el festival unos interesantes premios entre todos los participantes, cuya recaudación será entregada al Centro Taller Ocupacional Estel Nou.

Así que ya lo sabeis, niños de la Comarca de Sóller, mañana a las cuatro de la tarde teneis una cita en el Teatro Victoria donde podeis hacer vuestras peticiones a los Reyes, peticiones que los pages harán llegar con gusto.





## SOLLER

Semanario de  
Información  
local

(3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

EN SOLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
MAJORCA DAILY  
BULLETIN S.A.

PRECIO 30 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Director en  
funciones:

Miguel Serra  
Magraner

Coordinador:  
Jaume Albertí

Colaboradores:  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Josep Estadés  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estadés  
de Montcaire  
M. Ferrà Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Dayá



## COL. LOQUIS. DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

L'amic Joan Guasp presentà el seu llibre "Seleccio de Pensaments" de Don Miquel Ramis Alonso en el curs de l'homenatge celebrat al filòsof el passat 23 de Desembre al Círculo Monumental de Sineu. Feu les paraules de presentació Don Bruno Morei i Fiol, Canonge Doctoral de la Seu i la conferència entorn a l'obra de Ramis Alonso el professor de la Facultat de Filosofia Don Gabriel Amengual i Coll. Completà l'acte el concert de la Capella Mallorquina dirigida per Bernat Julià amb un repertori de música de negres espirituals. Fa ara un any, aquest sacerdot pensador moria a Sineu, el seu poble de naixença.

—I també voldria dir uns mots sobre el darrer llibre de poesia de Victòria Ramis de Ayreflor titolat "L'ofrena dels rosers", sempre fidel als principis de

l'escola mallorquina, lo que el fa un supervivent d'aquella...

—No sols ell. També Miguel Gayà resta com testimoni d'aquell grup de grans poetes. Ara, hem llegit el llibre de Gayà editat anguanys sota el títol: "Poema de l'Ave Maria a la Mare de Déu de Lluc" a càrrec de l'Associació d'Antics Blavets com una mes de les activitats del Centenari de la Coronació Pontificia de la Mare de Déu de Lluc 1884-1984. Cal dir que es tracta d'una reedició, doncs la primera data de 1953. Bellament il·lustrat, aquest llibre i els seus versos, han estat per a mi un magnífic present de Nadal, quan l'Ànima es torna una mica més mística en el recolliment d'aquests dies...

—¿I que més hi ha de nou pel món?

—El mes de Gener començaran les obres per tal d'instal·lar l'antena

## LLIBRES - ANTENA TV-3 - SA TASCA D'OCB - CONCERT...

parabòlica per a captar el canal de TV-3 en els terrenys adquirits per la societat "voltor", filial de l'Obra Cultural Balear i que segons diuen els promotors estarà enllestida el mes de Març. Al mateix temps, Ignaci Ribas, assegura que mai s'havia posat en pràctica una campanya tan ambiciosa com la d'enguany per a l'ensenyament del català als barris de ciutat i pobles de Mallorca. Importants iniciatives aquestes per a normalitzar la nostra llengua autòctona

—Certament. Així i tot, s'ha fet un comentari de mal gust a la premsa parlant de tot això en relació a l'Obra Cultural Balear que presideix Ignaci Ribas. Així, el 23 de Desembre es deia textualment a DM: "Vegeto (La O.C.B.) durante algunos años, pero el florecimiento ha resultado positivo etc. etc." i jo crec que la Obra no ha "vegetado" mai i que els que ara han agafat el mando s'han trobat amb una institució sòlida, ja feta, amb un llarg historial de captació de socis, publicacions etc. etc. Crec que ni Climent Garau ni Josep Maria Llompart varen ésser presidents que varen perdre el temps. Un i l'altre feren tot el que es podia fer a cada moment. El fet de que ara, l'amic Ignaci Ribas, despenyat del carro polític del PCE, posi tota l'experiència executiva en el tren de l'Obra correspon a unes ambicions, culturals, molt profitoses i aprofitables, que no es desvien del camí polític general.

—I seguint amb cultura, la coral polifònica de Bunyola, dirigida per Oriol Martorell, realitzà un magnífic concert el passat dimecres, dins el 44 concerts de L'Any Europeu de la Música. I aquí a Sóller, a l'Església de Biniraix, aquest dissabte dia 29, a les 18 hores, concert del Quintet de Vent "Ciutat de Palma" amb obres de Haydn, Guaita, Hesse i Reicha. També a Dejà, el passat dijous, a l'església, hi hagué un



Joan Guasp i l'homenatge pòstum a Ramis Alonso.

magnífic recital del guitarrista Gabriel Estarells amb obres de Practorius, Bach, Albeniz, Calatayud etc.

—Nadal. Temps de música.  
—Si. I la resta de l'any, les músiques són unes altres.  
—Batua'l món! Si!

## LLOANÇA A FORMALUTX

Formalutx és un bell poblet tot rodejat de muntanyes àrbrs verds i bones tanques lloc petit, però condret.

Un poblet que és somiador d'ell per tot són alabances si aquí unes casetes blanques allà un formós mirador.

L'Església és molt antiga i sa plaça preciosa, ja m'ho digué una amiga, és una cosa meravellosa.

Sa seva tranquil·litat no pot ésser mai igualada tampoc pot ésser oblidada si persona hi ha habitat.

La Verge que allà es venera és Reina per la salut i a ella s'entreguen es natus de Formalutx.

Serà impossible glossant desxifrar tanta bellesa allà es conserva puresa de ponent fins a llevant.

Aquest poblet celestial fa poc ha estat premiat amb un premi nacional de millores pes turisme i amb aquest patriotisme l'han tingut ben conservat.

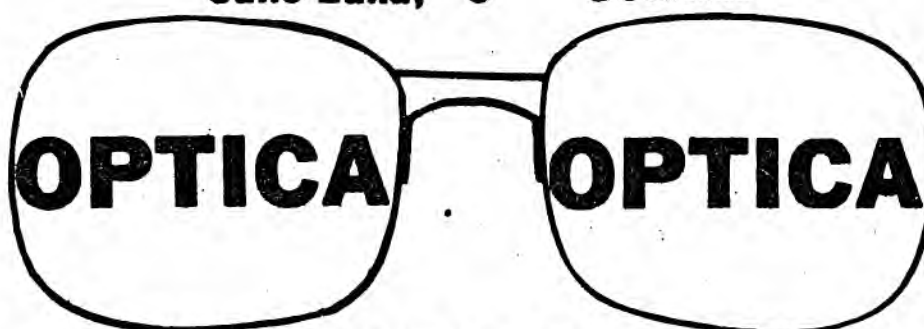
A sa Plaça veureu que ja no hi ha bicicletes, de motos està ben neta, diferent la trobareu.

Vull donar s'enhorabona a Batlle i Ajuntament ja que per un poblet tan petit haver estat tan distingit és sa millora més bona i tothom pot estar content.

ANTONI POMAR  
DESEMBRE-84.

**RESTAURANT**  
**SA TEULERA**  
DISSABTES VESPRE I DIUMENGES  
TENIM SA TORRADORA EN MARXA I  
PORCELLETES TORRADES EN ES CALIU  
Es nostre telèfon és 63 11 11  
DIMECRES TANCAT

**RELOJERIA SOLLERENSE**  
Calle Luna, 9 **SOLLER**



**OPTICO COLEGIADO N° 1.887**  
**RECETAS DE SRES. OCULISTAS**  
**Pongase o cambiese las gafas sin que le cueste un ojo de la cara**  
**MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD**



## ACTUALIDAD CIUDADANA

por Miguel Soler



# EL COLL DE SOLLER

Es preocupante para Sóller y su comarca, que a las dificultades de comunicación por carretera con el resto de la Isla, se añadan ahora unas disposiciones de tipo administrativo que restringen la circulación en todas las carreteras que comunican nuestra Ciudad con el resto de la Isla, para los grandes vehículos. Decreto dictado por el Gobierno de la Comunidad Autónoma a instancias del Conseller de Transportes, que castiga nuestra Ciudad económicamente, aislándola y empobreciéndola aún más. Para resolver a su manera de una forma muy simplista y barata, el problema de las carreteras de comunicación con Sóller, colocando discos de prohibición y ya está.

La historia es la siguiente, en Agosto de 1979 el B.O.E. publicó una relación de carreteras de la Provincia en que se autorizaba la circulación de vehículos de peso superior a 16 000 kilos, en casi la totalidad de carreteras de Baleares a excepción de tres, una de ellas la C-711 de Palma-Sóller, desde Alfabia.

En vista de los perjuicios económicos que representaba para Sóller el transporte de mercancías, la Patronal del Transporte Local acordó dirigir un escrito al Conseller de Transportes exponiéndole la gravedad del tema.

La Agrupación Empresarial del Servicio Discrecional de Mercancías de Baleares, según escrito fecha 20 de Mayo de 1981 remitido al Conseller de Transportes expone el problema que tienen los usuarios de la carretera de Sóller, para que tome las medidas oportunas, una vez realizadas las obras de acondicionamiento para solventar dicha situación.

El Ayuntamiento de Sóller en Diciembre de 1981, a raíz de la mejora en el firme, muros y visibilidad de las curvas, dirige un escrito al Conseller de Transportes, para que previos los estudios pertinentes, se digne levantar tal limitación de tonelaje en beneficio de la economía de la Comarca.

La Consellería de Transportes después de varias reuniones, consultas y de los informes favorables de los ingenieros del M.O.P.U., elevó propuesta al Consejo Ejecutivo del Consell General Interinsular en sesión celebrada el 30 de Marzo de 1982, optó el siguiente acuerdo "Se

autoriza la circulación de vehículos cuyo peso superior en carga sea de 16.000 Kilos, por la carretera C-711 P.K. 17 (Alfabia-Sóller) excepto sábados y domingos".

A principios de este año en el preciso momento en que se estaban transferiendo el M.O.P.U. a la Comunidad Autónoma, posiblemente para evitarse posibles responsabilidades, los servicios técnicos del M.O.P.U., colocaron a su criterio los discos de limitación de tonelaje en numerosas carreteras de Mallorca, dejando aislada la Ciudad de Sóller y su Comarca, ya que dicha prohibición afecta a todos los accesos a Sóller. Los discos se colocaron los primeros días del mes de Mayo y el decreto se aprobó en Junio y salió publicado a finales de Julio de este año. Sin comentarios.

Con gran malestar en la Patronal del transporte, después de varias reuniones de dicha Patronal y los técnicos del M.O.P.U. infructuosas. Bajo la amenaza de una huelga general por parte de la Patronal si no se encontraba una solución a dicha situación, se reunieron en el despacho del Delegado del Gobierno los representantes de la Patronal y el Sr. Delegado del M.O.P.U. Reunión tensa, en que el Delegado del Gobierno hizo todo lo posible para encontrar una solución a dicho tema y que por lo menos una carretera, la del Coll posiblemente no estuviera limitada, ya que había sido autorizada según el B.O.P. del 24 de Julio de 1982, autorización que los tecnócratas pusieron en duda su validez.

Además hasta el momento no han cambiado las condiciones objetivas de dicha carretera ya que no se ha producido ningún accidente, derrumbe de muros o destrozos en la misma carretera ni quejas de los usuarios, que determinen esta nueva limitación.

El Ayuntamiento ha expuesto por escrito al Conseller de Transportes en varias ocasiones, su preocupación por los perjuicios económicos que representa dicha limitación para Sóller y su Comarca sin haber obtenido hasta la fecha, que se sepa, ninguna contestación al respecto.

La Patronal y los transportistas afectados han mantenido numerosas reuniones con el Presidente de la Comunidad Autónoma, con el Presidente del Consell Insular de Mallorca, con los Consellers de Transportes y el de Obras Públicas y con el Jefe de Tráfico para encontrar una solución dialogada sobre dicho problema, en evitación de posturas más duras que van en perjuicio de todos.

Los transportistas afectados, vista la actitud de la Administración, han iniciado recurso Contencioso-Administrativo contra dicha resolución o decreto de la Comunidad Autónoma apoyados por el Ayuntamiento de Sóller y la Federación Empresarial Balear de Transportes, por entender que dicho decreto, lesiona sus intereses en particular, y los derechos de una Ciudad de diez mil habitantes a tener mejores comunicaciones y no limitaciones administrativas, caprichosas y partidistas.

## Editorial

# DIMENSIONS A LA RECEPCIO DE TV3

Des de fa cent anys —aquest qualificatiu a l'hora d'ara escrit amb satisfacció— el Setmanari Sòller ha defensat i practicat en tot temps la nostra cultura i la nostra llengua. Això ho ha fet amb fermesa i profunda convicció; però també ho ha fet respectant i cultivant les demés manifestacions idiomàtiques i col·lectives més pròximes: la castellana, per ser espanyola, i en alguns temps la francesa per ser vehicle d'unió amb els nostres emigrants.

El "Sóller", escrivint en llengua catalana, s'ha sumat així, i modestament, a l'esforç normalitzador fer per altres societats i entitats de la vall i Mallorca; i, al ser precisament un mitjà de comunicació, li ha pogut donar el caire d'opcionalitat que permet convidar a la lectura i no a obligar-se a ella.

Ara, quan un altre mitjà, la TV3 de Catalunya, tindrà oportunitat de fer-se veure a Sóller i Mallorca, gràcies a la positiva iniciativa de l'Obra Cultural Balear, el "Setmanari" no pot fer més que congratular-se per la recepció d'un altre canal televisiu; i, aquest en la nostra llengua, que permetrà cubrir i/o ampliar tres dimensions de capital importància.

Per un costat la dimensió cultural i lingüística que facultarà veure i sentir en català amb el vehicle avui més utilitzar: la televisió; sent una font important de normalització lingüística.

Per altra banda serà un esplai més a sumar als dos ja existents en castellà; i així es tindrà una major varietat d'esbarjos i passatemps que també constituïran una millora.

I tercer, una pluralitat informativa en televisió que ens possibilitarà poder comparar la notícia, tal com ho podem fer ara amb la ràdio i la premsa escrita, fugint així d'una sola visió.

Aquesta modesta publicació creu que de cap manera ens podem tancar a la televisió dels veinats més acostats a les Illes, Catalunya, en un moment quan les revolucions tecnològiques per via satèl·lit nos atracaran prest a altres televisions. La germanor dels dos pobles que cultiven una mateixa llengua i tenen un mateix tronc cultural pot servir en un futur pròxim com a base per a una bona col·laboració televisiva; perquè, a pesar que tinguem TV3 a ca nostra, el poble mallorquí també s'haurà d'esforçar en tenir la seva pròpia manifestació televisiva i autònoma dins el límits de les seves possibilitats.

Sabem, per la tradició i riquesa cultural que té el poble de Sóller, que la gran majoria de sollerics diu sí a poder veure TV3, que un bon grapat d'ells s'hi congratula, i pensam que si a algú aquesta mida no li agrada o no li sembla correcta l'opcionalitat de pitjar o no el botó fa fugir qualsevol recel.

Ben arribades siguin totes les sumes culturals.

carre de la rosa 3  
Sóller...

**Bagatel·les**

**Bones Festes**

**IGNACIO J. CERDA COLOM**  
— INSTALADOR AUTORIZADO —

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS

MONTAJES ELECTRICOS · ACOMETIDAS  
ESTUDIOS DE ILUMINACION  
AUTOMATISMOS  
PRESUPUESTOS A SU DISPOSICION

Camí de Ca'n Pauet, 8 · Telf. 63 18 42 · SOLLER

**L'ESCOLA...  
A LA MAR**  
CURS 1984-85

Es duren a terme uns cursos per donar a conèixer el món de la vela a tots els nins de Mallorca, els quals hi podran participar a través de les seves escoles o col·legis.

**PATROCINA:**  
**CONSELL INSULAR DE MALLORCA**

**COL·LABORACIÓ TÈCNICA:**  
**ESCOLA DE VELA CLUB NÀUTIC "EL ARENAL"**

La inscripció podrà fer-se a l'Escola de Vela Club Náutic "EL ARENAL" (C/ Miramar, s/n - S'ARENAL DE LLUCMAJOR - Tel: 264019 - 268950).

**FOTOS NOGUERA**  
**BONES FESTES**  
**DE NADAL**  
C/. DE SA MAR, 81



# NOTICIARIO

por Mari Vázquez



## LA CESTA DE LA COMPRA

Una auténtica faena es la que se puede decir que se le ha hecho estas fiestas navideñas al ama de casa ya que durante un mes se le vino aconsejando las compras anticipadas por eso de la subida, por lo que el ama de casa hizo caso y llenó su despensa a precios mas bien altos-que bajos, y ¡sorpresa! a una semana ya de las fiestas, resulta que los precios descendieron practicamente casi todos. Algunos de ellos considerablemente, como la lechona, el cordero, el pavo, el pescado y el marisco y un largo etc et c.

En cuanto a esta semana última, ya del 84 son escasas novedades que podemos citar, se tiene una estabilidad en la mayoría de los productos pero hay que desconfiar ya que tras la última subida sorpresa hay que ir con pies de plomo.

Y ya antes de dar paso a los precios les deseamos

**FIESTA NAVIDEÑA PERO CON ESTABILIDAD EN LOS PRECIOS. ES LA NOTA QUE PREDOMINA ESTA SEMANA**

felices compras y buen pie para el próximo año 1985 ¡Felicidades!

### CARNES

#### TERNERA

Solomillo, 1700. Bistecs, 1235. Entrecots, 1335. Carne 2a., 730 3a., 400

#### CORDERO

Chuletas, 1300. Pierna, 1000 Brazo, 850. Falda y cuello, 300.

#### CERDO

Chuletas, 420. Lomo, 740 Panceta y costilleja, 300 Carne magra, 475.

POLLO, 280. CONEJO, 680. PAVO, 450. LECHONA. 680 PATO, 460

#### PESCADO

G a m b a s , 1400 / 1600 / 2000.

Langostinos, 1800. Calamares, 700/1100. Copiñas, 450 Mejillones, 180. Besugos, 200. Sardinas, 200. Morralla, 400. Salmonetes, 1000. Chanquetes, 800. Empera dor, 1000

### FRUTAS

Naranjas, 85. Mandarinas, 80. Limones, 70 Uvas, 100/135. Piña, 200. Plátanos, 150 Peras, 180. Aguacates, 280. Chirimoyas, 300.

### VERDURAS Y HORTALIZAS

Tomates, 60/70/85. Rabanitos, 40 Col, 80 Pimientos rojos, 200. Verdes, 180 Apio, 100 Lechugas, 75. Escarola, 80. Endivias, 300. Patatas, 45/50. Alcachofas, 90. Habas, 150 Guisantes, 200. Champiñones, 350. Setas, 800. Aceitunas, 300.

## DAVID MARTINEZ INTERRUPE SU LARGO RECORRIDO "FRANCIA... MEJOR CRUZARLA CON UN TURBO"

David Martínez y su inseparable Mobylette, ha tenido que interrumpir su periplo por motivos particulares. Lleva recorridos mas de 4.000 kms. En estos momentos ya se encuentra en Bélgica donde ha dejado la moto en casa de un malloquin afincado en aquel país. Nos comenta que en sus cuarenta días de recorrido la tónica general ha sido el mal tiempo que le ha acompañado, pues, si son tres días en total que ha

disfrutado de sol ya es mucho.

Muchas fotografías y museos visitados hasta el momento. Según él, piensa que en este viaje el material que podrá reunir, le permitirá el poder hacer varias exposiciones.

En cuanto a la motocicleta, ha encontrado apoyo en todos los países. En Francia la casa Mobylette le extendió un certificado para que las reparaciones en todo el país no le costaran dinero.

"...y menos mal —nos comenta— pues Francia es un país carísimo. Por atomillarme el tubo de escape me cobraron 40 francos. Por dormir me pedían 300 francos. Esa noche la pasé en una cabina telefónica para resguardarme del frío leyendo la guía telefónica".

En el momento que esta noticia estará en la calle, David posiblemente estará embarcando en Ostende para cruzar el Canal hacia Inglaterra.

## SE CELEBRO EL FESTIVAL A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA LOCAL



El miércoles se celebró el festival a beneficio de la Cruz Roja de Sóller, en el cual se pudieron contar cuarenta y dos personas, a las cuales alabamos el gusto ya que pudieron disfrutar de un gran festival y de una gran calidad, que hace tiempo no se disfrutaba en Sóller.

La función dió comienzo con la presentación del Presidente de la Cruz Roja, que agradecería a todos los presentes su asistencia al festival y a las casas comerciales que dieron los regalos para la cesta, a continuación daría la palabra al popular locutor de Radio de Antena 3 Última Hora, Paco Flix, el cual se ganó en pocos momentos la simpatía de los asistentes al acto.

Paco Flix, fué presentando a todos los

participantes con una gran simpatía dando paso en primer lugar al conocido y popular Grupo de Bailes regionales "Estol de Tramuntana" que con su gracia y simpatía supieron arrancar los fuertes aplausos del caluroso y simpático público.

Acto seguido fue presentado nuestro querido y popular PERE GIL, el cual deleitó a la animada concurrencia, con sus glosas del romanticismo.

Cerrarian la primera parte del festival, el conocido grupo solleric, "Tardor" que en todo momento fue aplaudido largamente. A este grupo les fueron grabadas algunas de sus caciones para la radio, se les nota una gran fuerza interpretativa día a día.

Tras unos minutos de descanso sería presentado el

plato fuerte del festival, con la presentación por primera vez en Sóller del cantante PACO GUERRERO, un cantante que a la primera canción se mete al público en el bolsillo ya que cada nota de sus melódicas canciones encierran un mensaje. Su voz, de un timbre claro y potente, nos recuerda al desaparecido Nino Bravo, aunque su estilo es muy propio y muy personal de Paco Guerrero. El público estuvo volcado completamente con él, rindiéndole unas merecidas ovaciones.

Como ya se informaba este joven cantante grabará su primer disco dentro de unas semanas, por lo que dentro de poco se podrá escuchar su música y sus canciones, ya que es un cantautor.

Tras la actuación de Paco Guerrero, sería sorteada la cesta y unos regalos más, los cuales tocaron todos a la misma persona.

Acto seguido el locutor Paco Flix, dió por finalizado el festival agradeciendo en nombre de la Cruz Roja la asistencia al mismo y a todas las personas que tomaron parte en el mismo a las casas comerciales y a todas las personas que ayudaron, así como a los organizadores y al público que, aunque fue poco, fue de lo más selecto y agradable que se vió en los últimos años.

Hay que decir que al terminar la función eran 57 personas.

Lástima que las personas no reconozcan un esfuerzo para los demás.



## FOTO BRASIL

C/. Romaguera, 30-B - SOLLER-JUNTO A CINE ALCAZAR

**EXPECIALIDAD EN REPORTAJES, BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS**

**ATENCION**

**AL TRAER SUS FOTOS A REVELAR, LE REGALAREMOS UNA AMPLIACION DE LA FOTO QUE MAS LE GUSTE, O UN DESCUENTO ESPECIAL**

**REPARACION EN LIMPIEZA DE MAQUINAS FOTOGRAFICAS**

**MARCOS A MEDIDA - FOTOGRAFIA DE ESTUDIO -**

**RECUPERACION DE FOTOS ANTIGUAS O EN MAL ESTADO -**

**VARIEDADES EN FLASHES. Y MAQUINAS FOTOGRAFICAS**



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Bartolomé Palou Pons

En el cuarto aniversario de su muerte, ocurrida en Sóller el día 31 de Diciembre de 1980 A LA EDAD DE 68 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostolica

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, Magdalena Frau Busquets; hijos, Catalina, Antonio, Miguel, Bartolomé Felipe y María Magdalena; hijos políticos, Juan Bisbal, María-Luisa Elías, Juana María Cánaves, Gemma van Engelen, Luisa Aguilo; hermanos, nietos, sobrinos y demás familia (presentes y ausentes) al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida ruegan lo tengan presente en sus oraciones por lo cual les quedarán muy agradecidos.

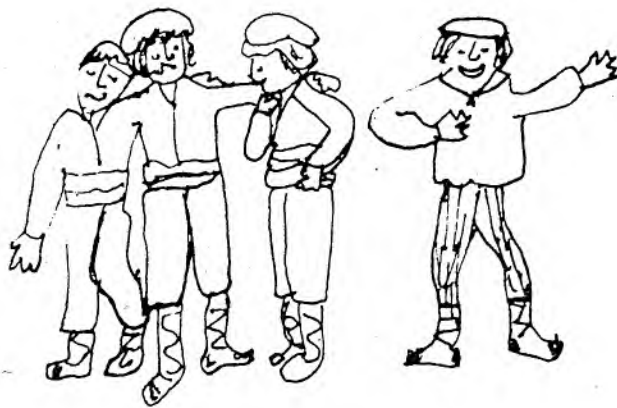


## La promoción del 36 celebró su fiesta

Con un total de 45 compañeros se celebró el reencuentro de los peques nacidos en el año más triste de nuestra historia, unos jóvenes que han querido conmemorar este reencuentro entre todos ellos.

La fiesta resultó brillante y amena en la que no faltó de nada ya que incluso se contó con una estupenda representación de los MÚNECOS del popular "Godo", que alegraron la velada.

En el pequeño discurso del organizador, o mejor dicho del promotor, no faltaron las alabanzas hacia todos por participar en este reencuentro, el cual se piensa celebrar cada año con mas fuerza y entusiasmo, y en el cual solo se cuenta con una cláusula: y es que se cuenta con la particularidad de que en esta fiesta, según nos comunican la mayoría de los participantes, es que no quieren que participen ningunas "MUJERES" que lo hiciésemos constar en letras mayúsculas, cosa que tomamos nota al pie de la letra y así lo publicamos.



La fiesta se celebró en el Mirador de Ses Barques, que sirvió una exquisita cena.

Al término de la cena no faltaron los regalos sorpresa, haciendo las delicias de todos por la gran originalidad de los mismos puesto que no faltó ningún detalle.

En el transcurso de la velada se fueron recordando hechos y anécdotas pasadas durante aquellos tiempos y que hoy en este encuentro les llena de emoción el recordarlas y poderlas

contar todos, juntos y en buena armonía.

Se dió fin a la fiesta, recordando a todos los presentes y a los que no lo estuvieron que el próximo año tengan en cuenta estas fechas del nuevo reencuentro y puedan reunirse muchos más ya que al parecer la promoción de aquel año era de mas de cien, por lo que se espera que haya más participación a pesar de que esta ya fue un éxito.

MARIA VAZQUEZ

## Inauguración del Cursillo de Arte Japonés

El pasado sábado fue inaugurado en los Salones del Casal de Cultura Popular de Can Cremat, el Cursillo de Arte Japonés y Dibujo, el cual corre a cargo del pintor solleric, José María Munar, y la pintora japonesa Atsuo Terao.

Este cursillo, como ya hemos venido informando, se llevará por diferentes pueblos de Mallorca, siendo Sóller, el primero de tener el privilegio de éste.

El cursillo es muy positivo y además es muy económico, ya que como ya informamos en la anterior edición el Ayuntamiento, viendo la importancia del mismo no dudó en colaborar para que se pudiera llevar a cabo.

En el curso están tomando clases unos 15 niños y algunos adultos, los cuales nos explicarían lo contentos que se sienten de haber podido participar y lástima que no dure un poco mas de tiempo.

El cursillo terminará mañana domingo a las 19'30 con una pequeña fiesta en la que se harán entrega unos



Diplomas conmemorando el haber pasado por el curso.

José María Munar, nos comentaría que posiblemente en el próximo verano, si todo va bien, pueda llevarse a cabo un

curso más completo de verano por lo menos de un mes, nos prometió que antes de partir nos lo confirmaría.

MARIA VAZQUEZ  
Fotos: NOGUERA

## NETEJA D'ESCALES A BINIARAIX

(J.A.).— Una colla d'homes, contractats per l'Ajuntament de Sóller, han arreglat aquests dies, de brut i herbes, les escales que davallen des del poble de Biniaraix a l'Horta del mateix nom. S'hi concretament ses escales que comencen a Sa Quintana, pas obligat entre les dues barriades. S'han fet nets tots els costers d'herba,

## ROBOS

Nuevamente hemos de hablar de los cacos, a pesar de que en las últimas semanas parece que nos dejaron descansar, pero ya vuelven de nuevo como una plaga.

Esta semana le tocó el turno a los coches y fue robado un Renault-5, rojo PM-6665-Z, propiedad del profesor, Javier Ramón Fernández. También fue

sustraída de dentro de un coche furgoneta una caja de herramientas valorada en 25.000 ptas. propiedad de B.P.M.

Hubo otras fechorias, pero por falta de datos concretos, no podemos informar. Esperamos en la próxima semana darlos a conocer.

Y se aconseja en estas semanas de fiesta estar un poco al tanto ya que hay mucho ladrón suelto.

# Molts d'anys



## CA'n SOLER, S.A.

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telfs. 630219 - 632311 - Sóller

# RESTAURANTE MONUMENTO

**LES DESEA UN FELIZ  
Y VENTUROSO AÑO 1985**

**OFRECIENDOLES NUESTRAS  
NUEVAS ESPECIALIDADES  
PARA NOCHEVIEJA y AÑO NUEVO**

**PLAZAS LIMITADAS - Tel: 63 01 18**

## Bar Restaurante **MARIVENT** CARTA

LES OFRECE SUS ESPECIALIDADES DE FIN DE AÑO

Andivias con Jamón  
Entremeses "Especiales"  
Aguacates "Mariscos"  
Sopa de "Navidad"  
Ostras

\* \* \* \*

Filetes de Lengado "Jakelin"  
Truchas "Manón"  
Langosta a la "Americana"  
Supremas de Turbo con salsa de Almendras  
Rape con Mejillones  
Cazuela de Mariscos

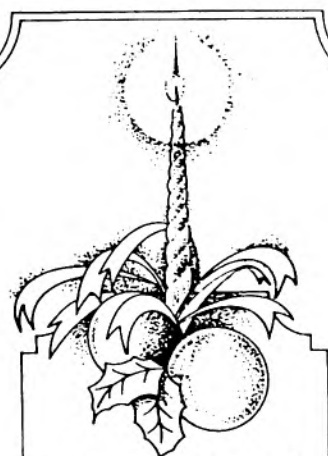
\* \* \* \*

Pato a la "Naranja"  
Pavo Navideño  
Cochinillo asado con guarnición  
Solomillo "Marivent"

\* \* \* \*

Cotillón

RESERVA DE MESAS AL TEL. 631768



*Bon Nadal...*  
*¡Feliz any 1985*  
*a tots!*

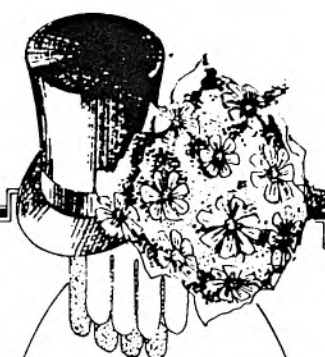
*Almacenes*  
**Company**



televisión  
electrodomésticos  
sonido hi-fi

ALMACENES  
**Company**

BORNE Y JERONIMO ESTADES, 3



*Listas de Bodas*

*Calidad*  
*Variedad*  
*Distinción*

*Almacenes*  
**Company**

### "Sección oportunidades" planta sótano





## Exposición de pintura en el Casal de Cultura



Se puede decir que esta semana es buena para todos los amantes de la Cultura y el arte, ya que se pueden contemplar diferentes exposiciones, así como

participar en ella, el Casal de Cultura del Museo de Sóller, uno de los puestos con más inquietud cultural que aprovecha cualquier ocasión para demostrarlos, tiene

montada una buena exposición de cuadros la mayoría, realizados por pintores del Valle, donde se pueden contemplar muchas cosas hermosas, finos y elegantes colores, figuras y paisajes, donde cada artista a ido plasmando sus ilusiones y sus inquietudes. Los pintores son los siguientes:

Zoila Yakabi, Carmen Colón, Carmen, E Forteza, Pegui Farman, M Miquel, Alfonso Castañer, Tofol Sastre, Lluís Fuster, J. Rullán, J. Munar, Tarrago Coll, J. Seguí Vázquez, M. Nicolau, J. Arroyo, Adela.

Como podemos apreciar hay un buen número de artistas que han querido colaborar en estos días con su arte colectivamente, creando ese ambiente armonioso y a la vez hermoso donde como ya hemos citado se pueden contemplar en el Casal de Cultura en el Museo, a las horas de costumbre.

MARIA VAZQUEZ  
Fotos: NOGUERA

## Una preciosa exposición de neules en el Casal de Cultura

El pasado sábado fue inaugurada en el Casal de Cultura del Museo de Sóller, una importante exposición de Neules, realizadas por dos sollerics: Joan Roig y Ramón Ripoll.

Las Neules están finamente trabajadas sobre un finísimo papel blanco y sobre este papel se han trabajado infinidad de figuras y formas, des del barroco nacimiento hasta los personajes bíblicos.

Las Neules, vienen de una tradición catalana que se fué introduciendo en Mallorca, ya en el siglo pasado, y se fué perfeccionando poco a poco hasta convertirlas en una tradición mallorquina. Antiguamente las Iglesias se adornaban solamente con unas grandes Neules que se realizaban conjuntamente, actualmente ya son pocos los que realizan esta perfecta artesanía.

Por eso sorprende la perfección y el gusto con



que Juan y Ramón, han realizado esta hermosa colección con una infinita paciencia y buen gusto, los que estén interesados, como

ya hemos citado, se pueden contemplar en el Casal de Cultura

MARIA VAZQUEZ  
Fotos: OGUERA



AMB DIVISIO D'OPINIONS SOBRE L'OPORTUNITAT D'ALLARGAR EL CARRER DE SANT JAUME,

## UN NOMBROS GRUP DE VEINATS DE LA ZONA EN CONTRA DE L'APROVADA URBANITZACIO DE CAN RUL.LAN

(Ve de Portada)

contacte.

fa amb sos de sa banda des carrer de s'Alqueria des Comte", era més acceptable).

Aquest argument dels terrenys tallats, que no poden ser edificats, era un dels punts més exposats i "que no compensaven ses possibles revaloritzacions des terrenys".

Sobre el remor que hi havia hagut negociacions per a rebaixar es metres quadrats necessaris per a l'edificabilitat, ens manifestaven que no hi havia hagut cap tipus de

"DEMANAM UNA REUNIO D E PROPIETARIS"

Lo que volen ara aquests veinats és que l'Ajuntament organitzi una reunió de propietaris, "perquè ni mos han contestat ses al·legacions". Aquest cronista demana si pensen fer petició formal per a l'entrevista a l'Ajuntament i un d'ells respon: "sa premsa ja és una crida".

I a la puntualització del Setmanari que el termini

d'al·legacions ja havia passat, que el Projecte està aprovat provisionalment i pendent del definitiu si de la Comissió Provincial d'Urbanisme, se nos contestà que pensaven recórrer en aquest organisme provincial dins els dies reglamentaris que la llei determini.

Per tant, el tema carrer de Sant Jaume sembla no està encara resolt i aquest periòdic pensa seguir el tema, vista la rèplica dels veinats després del darrer Plenari Ordinari.

FOTOS NOGUERA

## RESTAURANTE EL PESCADOR MENU NOCHEVIEJA

APERITIVOS Y ENTRETENIMIENTOS

PARRILLADA ESPECIAL DE PESCADO DOS SALSAS  
ENTRECOTTE PARRILA CON GUARNICIONES VARIADAS

VINOS - CRETA ROJA PERELADA  
CHAMPAGNE CODORNIU GRAN CREMAT  
TARTA WISKY - UVAS DE LA SUERTE

**PRECIO 3.800 PTAS.**

RESERVE SU MESA AL TELEFONO: 63 20 64

# ¡ SEÑORA...

## COMPRE UNA LAVADORA SUPERAUTOMATICA!

REGALAMOS  
**5** TAMBORES  
DE 5 KILOS  
DETERGENTE.



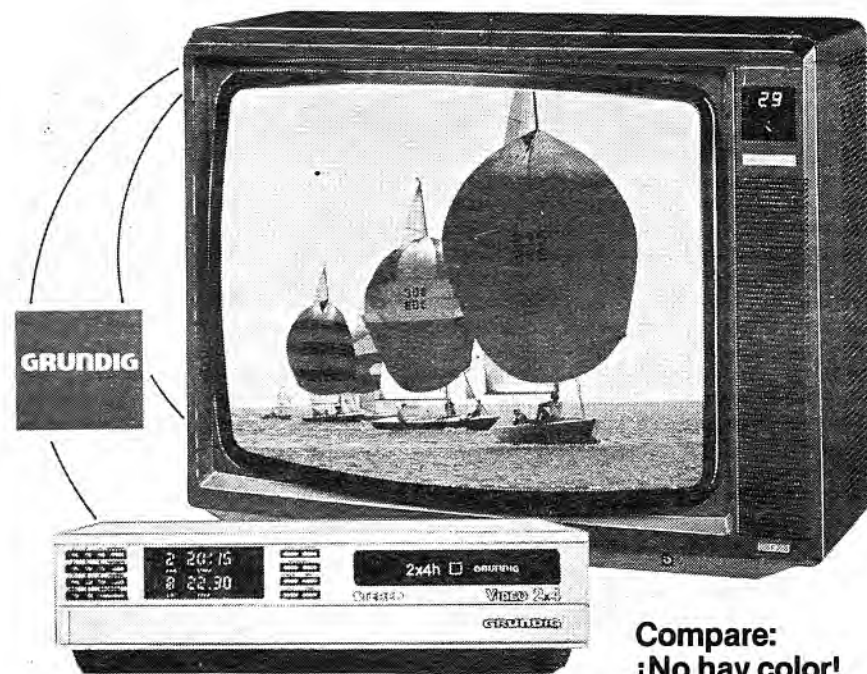
## Casa Domar

C/. Bauzá, 21 - C/. Vicario Pastor, 10 - Tel. 630397 SÓLLER



# GRUNDIG

Llega la nueva generación de  
**VIDEOS y TELEVISORES**



**Casa Pomar**

C/ Bauzá, 21 • C/ Vicario Pastor, 10 • Teléfs. 630397 y 631096  
SÓLLER - Mallorca

Compare:  
**¡No hay color!**  
En televisión, video  
y alta fidelidad  
**GRUNDIG** es la  
seguridad de  
un gran nombre.

## Comentaris a les Festes de Nadal i Any Nou

### EL PESSEBRE

De passeig per Ciutat, em vaig aturar al pati elíptic de mitjan segle XVIII de "Sant Antoniet". L'edifici que va esser hospital pel malalts de "mal de foc" ara és d'una entitat bancària. Al pati de l'entitat bancària, hi ha un petit món de molsa entre l'asfalt. Entre les "peles" un part de mare verge Un pessebre.

Tres anys abans de morir, a Grecio, Francesc d'Assís va començar a jugar amb la molsa i l'infant. Va fer el primer pessebre. El pessebre és sempre un món de mesura humana: un pic d'això i un poc d'allò, com en aquestes terres nostres, mediterrànies, on es barregen adesiara un torrent que no arriba a rirol i una torrentera que no fa cornalós; una muntanya que no arriba a esser inabastable i un pla sembrat de turons per a no esser pla en excés; ni l'hort és tan humit que no crivelli, ni el secà tan eixut que no gotei; i el pagès té un posat de forqueta i senyoriu i el cortesà un tremp de pedra foguera, i Déu el bull dels homes, i l'home el geni de Déu. Sense cap estridència, el nostre és

un país plural i discret ahora. Un país fet a mesura humana. Com un pessebre. Vull dir que l'Església s'ha de fer i s'ha de viure a mesura humana. Ha d'esser un pessebre: un petit món, a cel obert, de peregrins a cap a Jesús.

Un petit món. De pastors i manyans i numeraris i no numeraris i laics i clergues amb un feix de carismes a l'esquena i amb vocacions i dons i serveis diversos. Així com el país no té estridències, l'Església tampoc no té eminències, però és catòlica, és a dir: té de tot: la madona de maneig i el canonge de latínades; i el jove que estrena vida i mitja barba i el polític que encalenteix escol i el carter de l'endera i flastomia. Un pessebre és discret però catòlic. Profundament humà. Com la nostra Església.

A cel obert Déu ens en guarda d'esglésies amb claustrofobia. D'esglésies de portes tancades. El primer sagrament de l'església es l'esquinzell, obert de bat a bat i amb la processó que surt a plaça. Vet aquí la

primera imatge de l'Església. L'Església sempre ha de tenir a punt la processó per a sortir a la plaça dels homes, a cel obert, a la intemperie de la Història i del diàleg, a compartir el gel i la fosca del món. En llenguatge més episcopal això és el començament de la "Gaudium et Spes" i en llenguatge conciliar és tot el concili.

De peregrins. L'Església és una trescadissa de passes i caigudes i perdons. Un camí de generacions arran de molsa, mullades de fang, de quatre bojjes que encara coneixen el nom de les estrelles i canten a la lluna plena. A les Matines de Sóller cantarem el "Gloria" gregorià, d'orgues solemne. La lletra es de fa mil vuit-cents anys. La tonada no ho sé. Però és una "memòria històrica", la meua padrina —que era també peregrina d'aquest camí— ja ho cantava. A les matines de Sóller entonarem lo darrer del mercat. El camí no s'ha acabat, i el moure-se verifica el que hem trescat i assenyalà encara el molt que resta. Quan parl de camins, parl de camins de

pessebre, i el pessebre és catòlic. Té padrins "in excelsis Deo" i jove amb "kum-baya".

Cap a Jesús: tots el camins del pessebre van a la ova. El romiatge dels reients va cap a Jesús. Unic Senyor perquè és el més pobre del pessebre. Qualsevol pastor és més ric que ell però menys Senyor. Jo s'hi valen dreces. Vull dir que els peregrins d'aquesta Església hem de anar cap a Jesús i no cap a un Sobirà altíssim sense gens de bou i mula o cap a Jesús que té molt de Che guevara però gens de Déu altíssim. Com he dit, Jesús és el bull dels homes i el geni de Déu.

A les dues del migdia, quan les màquines de l'entitat bancària fan badalls de desanament, els pastors del pessebre acaben la antera, perquè eren nadales "en conservadora". L'Església que canta "sense conservadora" té sempre la adala a punt de gargamella i la porta oberta pels segles els segles.

RAFAEL HORRACH  
I LLABRES

## Comentaris a les Festes de Nadal i Any Nou

### NAVIDAD

que si el trabajo se hace con amor la que reciba esa ayuda siente menos cansancio y satisfacción de ver que la aman, que es alguien importante en el hogar.

Todos tienen que participar en el bullicio, el colorido, en la alegría de la Navidad, en el descanso, en la paz. La familia juega un papel muy importante en estos días tan bonitos. Los padres tienen que ser comprensivos y viceversa, sino ni es Navidad ni es nada.

Ese mal humor que tiende a desaparecer pensamos en los que están peor.

Hay parálisis siempre en cama año tras año sin poder contemplar en su totalidad el azul del cielo y que su Navidad sería poder bajar al jardín aunque solo fuese un momento, y para otros su Navidad sería poder ver con sus ojos una simple película en la televisión.

Que estas letras mías hagan reflexionar a los que gracias a Dios tienen salud, a los que pueden ir por todo

con sus propias piernas, a los que pueden ver la luz maravillosa del día, la belleza de la noche estrellada, el vivir sin esas molestísimas limitaciones que cortan la dignidad de vivir plenamente con categoría y con elegancia.

Si pensamos un poco, esta Navidad puede ser feliz, sin quejas tontas que no van a ninguna parte comparadas

con otras quejas que si tienen razón de existir por estar siempre en tinieblas, o sentados en una triste y aburrida silla de ruedas siempre, siempre, siempre. Pero ya basta de tristezas. En estas fiestas de Navidad no lo olvide; sea muy feliz, sean generosos, visiten algún enfermo y se sentirán como los propios ángeles. Y ahora para finalizar un poema:

ALONDRA BLANCA

Sóller en la Navidad adornado de naranjas de flores y mazapan de turrones y esperanza de estrellas y de guirnaldas de amores de eternidad. Su aire es tallado cristal. Sóller tiene tanta belleza como horizonte en el mar. Sus gentes son plata fina y el canto de las payesas en Navidad hallarán



consolando a la tristeza pues de casa en casa van.

Vos desitj que passeu un bon nadal i unes bones festes!

## SOLLER: GRACIAS POR TU AGUINALDO

Los que lo damos todo, año tras año, para que la Cruz Roja pueda cumplir su humanitaria misión, pocas veces tenemos la dicha de recibir alguna satisfacción sino que más bien notamos una marcada indiferencia por nuestra acción protectora que, en todo momento y con gusto, prestamos a las víctimas de algún accidente o evacuando enfermos, más o menos graves a Centros Hospitalarios de Palma. En contadas ocasiones nos llega algún donativo que es lo que nos hace pensar que, al menos, hay alguien que reconoce nuestros sacrificios. Mas nunca por Navidades hemos tenido la satisfacción de recibir UN AGUINALDO como el de estos días pre navideños de 1.984. ¡Por fin! una parte de nuestros conciudadanos y otros residentes circunstancialmente, nos han ofrendado el mejor aguinaldo que deseabamos: SANGRE. Si señores: ¡SANGRE! Nada menos que 71 personas acudieron a nuestra demanda de tan preciado líquido. Ello equivale a 30'400 litros de tan vital elemento. ¿Cuántas vidas anónimas se habrán podido salvar con esta sangre?

Gracias a la magnífica y entusiasta colaboración del Sr. Jefe del Destacamento Naval de Sóller, en la mañana del pasado día 12, el Equipo Técnico del Banco Provincial de Sangre de la C. Roja Balear efectuó, dentro de la propia

Enfermería de la Base, 39 extracciones VOLUNTARIAS entre la Oficialidad, Clases y Marinería. Por la tarde del mismo día en nuestro Dispensario se hicieron 37 extracciones a ciudadanos, también VOLUNTARIOS DONANTES. Hubieran sido más, pero se tuvo que rehusar a 6 por no reunir las condiciones idóneas previo el examen médico a que son sometidos los donantes. Esta es la primera vez que nuestra Cruz Roja ha conseguido aumentar el número de donantes. Practicamente hemos duplicado la cifra. Para nosotros es motivo de inmensa alegría y agradecimiento a cuantos acudieron al llamamiento que para pedir sangre hice, desde las columnas de este Semanario, unos días antes.

Para los que trabajamos —POR NADA— en Cruz Roja y de la que casi nadie se acuerda en estas Fiestas Navideñas, nos sentimos satisfechos por ¡al fin! hemos recibido un AGUINALDO, gracias al cual ALGUNAS VIDAS SE HAN SALVADO. Por tanto a todos cuantos hicieron su aportación de sangre a nuestro Aguinaldo, ¡MUCHA, PERO MUCHAS GRACIAS! junto con el deseo, de todo corazón, de que su buena acción sea premiada con el disfrute de unas Felices Navidades.

Pero —como digo al final del encabezamiento de este

artículo — todo esto no basta y por ello me veo en la necesidad de pedir a TODO SOLLER completamente el Aguinaldo de Sangre con otro tan importante como el primero ya que ambos persiguen un mismo fin: Salvar vidas humanas.

Pocos paisanos habrá que no hagan lo posible para pasar felizmente las Navidades. Unos porque sus ingresos o posición económica se lo permite y otros porque habrán percibido su "paga doble de Navidad". Todo ello les permitirá efectuar la gran comida familiar, celebrar

en sus amistades la Cena de Nochebuena o la de fin de año, hacerse mutuos regalos, etc. En todas estas fiestas se descorcharán muchísimas botellas de champán. Pues bien: Porque todos los que staresis disfrutando no haceis el propósito de beber una botella menos y regalaris su importe a la C. Roja para que podamos comprar, entre todos, UNA NUEVA AMBULANCIA. Como veis, solo pedimos un pequeño sacrificio porque, amigos, precisamos, cuanto antes mejor para todos, otra AMBULANCIA puesto que

de las dos que poseemos, una, la Dodge, lleva 16 años en servicio y por consiguiente ha cumplido su cometido ¿cuantos cientos de vidas han salvado?, muchas, pero debemos jubilarla puesto que sus achaques obligan a visitar con demasiada asiduidad a su médico (mecánico). Su medicación es el continuo cambio de piezas y estas, por no fabricarse ya este modelo hace años, obliga a buscar recambios en los cementerios de automóviles, a veces incluso en otras provincias. Todo esto representa un gasto tan excesivo que nuestra economía no puede soportarla. Todos coincidimos en que esta ambulancia debe jubilarse y cuanto antes mejor para seguridad de todos porque nos estamos jugando la vida de personas, tal vez la tuya, amigo lector.

Está archicomprobado que la Cruz Roja de Sóller precisa actualmente poseer DOS ambulancia ya que muchos días tienen ambas que ir a Palma 5 ó 6 veces e incluso hemos llegado a 7 viajes. Esto con solo una, es imposible. Por esto, sollerenses, pedimos vuestra urgente ayuda, pero en estas Navidades... COMO AGUINALDO. Sóller tiene unos 10.000 habitantes. Pues bien, si tan solo la mitad, es decir, cinco mil de ellos nos regala el importe de una botella de champán (unas 300 ptas) probablemente a finales de

### CARTA DELS REIS

Estimac amic:  
Nosaltres, MELSIÓ, GASPAR i BALTASAR, l'escrivim aquesta carta per a que recordis que ben prest arribarem a Sóller amb els camells carregats de juguetes. Els patges mos han llegit un grapat de cartes, i hem vist que molts de voltros mos demanau: tanques, pistoles, metralletes, espases... Has pensat qualque vegada que tot això són coses que els "homes grans" empen per a matarse i fer mal?

Noltros, els Reis d'Orient, intentam dur-te sempre lo que mos dius a les cartes, però mos agradaria molt que NO

MOS DEMANASSIS JUGUETES DE GUERRA. Lo que més nos agrada dur dins els camells són juguetes alegres, divertides, i amb molta imaginació.

També te voldríem dir que tenim moltes coses per regalar, però volem que mos bastin per a tots. No t'enfadis idó si no te duim tot lo que demanes, pensa que hi ha d'haver juguetes per a tots els nins del món.

Quan obris els paquets, pensa en noltros en tots els nins que estan contents com tu.

BON NADAL  
Melsi-ón, Gaspar, Baltasar.

## PLANCHISTERIA CRESPI

**Les desea Felices Fiestas  
y un Próspero Año Nuevo**

**OFRECE SUS SERVICIOS DE CHAPA  
CON BANCADA UNIVERSAL PARA  
TODAS MARCAS DE VEHICULOS**

**PINTURA CON NUEVO HORNO DE  
PINTADO Y SECADO DE AUTOMOBILES**

**NEUMATICOS Y EQUILIBRADOS  
TRATAMIENTO ANTI-CORROSIVO  
SERVICIO DE GRUA PERMANENTE**

**C/. FONTANELLAS N.º 14 - TELF: 63 16 80**

## ASOCIACION DE MAESTROS PINTORES DE BALEARES

Relación de los agremiados de Sóller

JUAN ARBONA	TL 630945
GUILLERMO HAUF	TL 630122
DOMINGO MORAGUES	TL 630044
MANOLO NOVELLA	TL 631752
CALIXTO PERES	TL 630181
JAYME ROIG	TL 630614
GREGORIO REYNES	TL 632522

**Les recuerdan que tienen contratado un  
seguro de responsabilidad civil  
para todos los trabajos que realicen.**

**LES DESEAN A SUS CLIENTES  
Y AMIGOS UNAS FELICES FIESTAS  
Y UN PROSPERO AÑO NUEVO**

J. Vallcaneras  
Presidente Cruz Roja  
Local.



## ANUNCIO

El Ayuntamiento en la sesión celebrada el día seis de noviembre último, aprobó el pliego de condiciones técnicas, económicas y administrativas que han de regir la contratación, por concierto directo, de la siguiente obra:

**ALUMBRADO PUBLICO DE UN ACCESO AL CASCO URBANO DE SOLLER - SECTOR ISABEL II.**

El presupuesto es de 5.321.927 ptas.

Por la presente se pone en conocimiento de las empresas o personas que se encuentren interesadas en la realización de la misma, que pueden examinar el expediente en las oficinas de Secretaría, en horas y días hábiles, al objeto de presentar ofertas de acuerdo con el citado pliego hasta el día 10 de enero de 1985.

Lo que se comunica para cumplimiento lo previsto para la contratación de obras y servicios por el sistema de concierto directo.

Sóller, 20 de diciembre de 1984.

EL ALCALDE,

Fdo.: Antonio Arbona Colom

## ANUNCIO

El Ayuntamiento en la sesión celebrada el día dos de octubre pasado, aprobó el pliego de condiciones técnicas, económicas y administrativas que han de regir la contratación, por concierto directo, de la siguiente obra:

**OBRA CIVIL ALUMBRADO PUBLICO DEL PUERTO DE SOLLER - SECTOR 11 - Hotel Espléndido.**

Por la presente se pone en conocimiento de las empresas o personas que se encuentren interesadas en la realización de la misma, que pueden examinar el expediente en las oficinas de Secretaría, en horas y días hábiles, al objeto de presentar ofertas de acuerdo con el citado pliego hasta el día 10 de enero de 1985.

Lo que se comunica para cumplimiento de lo previsto para la contratación de obras y servicios por el sistema de concierto directo.

Sóller, 20 de dicbre. de 1984.

EL ALCALDE,

Fdo.: Antonio Arbona Colom

## ANUNCIO

El Ayuntamiento en la sesión celebrada el día dos de octubre pasado, aprobó el pliego de condiciones técnicas, económicas y administrativas que han de regir la contratación por concierto directo, de la siguiente obra:

**OBRA TECNICA ALUMBRADO PUBLICO DEL PUERTO DE SOLLER - SECTOR 11 - Hotel Espléndido.**

Por la presente se pone en conocimiento de las empresas o personas que se encuentren interesadas en la realización de la misma, que pueden examinar el expediente en las oficinas de Secretaría, en horas y días hábiles, al objeto de presentar ofertas de acuerdo con el citado pliego hasta el día 10 de enero de 1985.

Lo que se comunica para cumplimiento de lo previsto para la contratación de obras y servicios por el sistema de concierto directo.

Sóller 20 de diciembre de 1984.

EL ALCALDE,

Fdo.: Antonio Arbona Colom

## Ajuntament

AJUNTAMENT DE SOLLER  
SERVEI MUNICIPAL DE  
RECOLLIDA DELS FEMS

Amb motiu del pròxim Cap d'Any, el servei municipal de recollida dels fems es prestarà amb el següent horari:

Dia 31 de desembre, la recollida començarà a les 19'30 h.

Vos pregam que disposeu les bosses a partir d'aquesta hora.

Dia 1 de gener, no n'hi haurà.

Durant la resta de la setmana, la recollida dels fems serà com de costum.

Sóller, 26 de desembre de 1984.

El Batle,

Fdo.: Antonio Arbona Colom

AYUNTAMIENTO DE SOLLER  
SERVICIO MUNICIPAL DE  
RECOGIDA DE LAS BASURAS

Con motivo del proximo fin de año, el servicio municipal de recogida de las basuras se prestará con el siguiente horario:

Día 31 de diciembre, la recogida se iniciará a las 19'30 h. Se ruega que dispongan las bolsas a partir de esta hora.

Día 1 de enero, no habrá servicio.

Durante el resto de la semana, la recogida se realizará como de costumbre.

Sóller, 26 de diciembre de 1984.

El Alcalde,

Fdo.: Antonio Arbona Colom

EXTRACTO de los acuerdos adoptados por la  
COMISION MUNICIPAL PERMANENTE el día  
6-12-1984

Se acuerda, por unanimidad, aprobar el Acta de la sesión anterior, ordinaria celebrada el día 29 de Noviembre ppdo.

Se acuerda, por unanimidad, el enterado de distintas Comunicaciones Oficiales recibidas.

Se acuerda, por unanimidad, aprobar exptes. de Liquidación del Arbitrio sobre Incremento del Valor de los Terrenos (Plus Valía), y notificar en forma las liquidaciones practicadas a los interesados.

Se acuerda, por unanimidad, aprobar el Anexo III del Padrón del Impuesto Municipal sobre Circulación de Vehículos del ejercicio de 1984, y su exposición al público en la forma reglamentaria.

Se acuerda, por unanimidad, conceder una rebaja al recibo de suministro de agua a domicilio del Hotel Porto-Sóller, período febrero-abril 1983.

Se acuerda, por unanimidad, informar favorablemente el expte. de solicitud instalación actividad destinada a Lavandería, sita en C/. Isabel II, No. 26, incoado por D. Abel Benabarre Araya.

Se acuerda, por unanimidad, informar favorablemente al expte de solicitud instalación actividad destinada a Aparcamiento de Vehículos,

sita en C/. Quadrado, No. 8, incoado por D. Cristóbal Coll Colom.

Se acuerda, por unanimidad, informar favorablemente el expte. de solicitud apertura actividad destinada a Cafetería (traspaso), sita en la Playa de'n Repic del Pto. de esta Ciudad, incoado por D. Jaime Seguí Bisquerra.

Se acuerda, por unanimidad, adquirir una máquina pulverizadora (usada), para uso de la Brigada Municipal de Obras y Servicios de este Ayuntamiento.

Se acuerda, por unanimidad, se proceda a la poda del arbolado de las vías públicas de esta Ciudad.

Se acuerda, por unanimidad, autorizar a Da. Catalina Aguiló Alcina, para instalar un mostrador frigorífico en los Puestos núms. 19 y 20 del Mercado Cubierto de esta Ciudad.

Se acuerda, por unanimidad, autorizar a D. Jaime Antonio Aguiló Vicente, para instalar un mostrador frigorífico en los puestos núms. 21 y 22 del Mercado Cubierto de esta Ciudad.

Se acuerda, por unanimidad, acogerse a la Orden Ministerial del 1-8-84, sobre bonificaciones de tarifas eléctricas de alumbrado público.

Sóller, a 6 de Diciembre de 1984.

CONSELLERIA D'EDUCACIO I  
CULTURA  
AJUNTAMENT DE SOLLERCONCERT DEL QUINTET DE VENT  
"CIUTAT DE PALMA"

1a part:

1.- Divertimento J. HAYDN

Allegro con spirito  
Andante quasi Allegretto  
Minuetto

2.- Divertimento Op. 51 WILLY HESS

Allegro ma non troppo  
Tempo di minuetto  
Andanta cantabile - Allegro  
giocoso

2a part:

1.- Tema i variacions J. HAYDN

2.- Temps de dansa F. GUAITA

3.- Quintet en Mib M. A. REICHA

Op. 88, núm. 2  
Lento - Allegro moderatto  
Scherzo

Andante gracioso  
Finale - Allegro molto

Dissabte, 29 de desembre, a les 18 h., a l'Esglesia de Biniraix.

## ANUNCIO

El Ayuntamiento en la sesión celebrada el día seis de noviembre último, aprobó el pliego de condiciones técnicas, económicas y administrativas que han de regir la contratación, por concierto directo, de la siguiente obra:

**REFORMA DEL ALCANTARILLADO DE LA CEMENTERA Y PROLONGACION DEL MISMO HACIA EL MONUMENTO 110 m.**

El presupuesto es de 7.115.301 ptas.

Por la presente se pone en conocimiento de las empresas o personas que se encuentren interesadas en la realización de la misma, que pueden examinar el expediente en las oficinas de Secretaría, en horas y días hábiles, al objeto de presentar ofertas de acuerdo con el citado pliego hasta el día 7 de enero de 1985.

Lo que se comunica para cumplimiento de lo previsto para la contratación de obras y servicios por el sistema de concierto directo.

Sóller, 20 de dicbre. de 1984.

EL ALCALDE,

Fdo.: Antonio Arbona Colom

## PLATANOS ORIENTALIS ENRAMAT

En aquestes dates a tothom li pega se brisca d'anamar-lo tot, perquè sa noti que estem a Nadal. Ets al.lots van a cercar molsa an es recons mes ombrivols, per a fer es betlem tan arraigat a sa nostra tradició popular. A altres lis pega per ses costums estrangeres com es s'obre de nadal típic de Gran Bretanya. Uns i altres contribueixen a crear un ambient que just sa dona a nadal i que o fa tornar un poc pacífics i sentimentals. Però voltros vos demanareu que es un

PLATANUS ORIENTALIS? Idò bé un Platanus orientalis es un plater. A sa plaça de Biniraix hi ha un exemplar esplèndid biniraixemcs l'han omplit de llums per commemorar aquestes dates. I han fet un betlem bastant gros a n'es local social, perquè no diguin que no respectam ses nostres tradicions.

En nom des grup s'Escala de Biniraix vos convidam a tots a venir-lo a veure.

Molts d'anys a tothom i que tingueu bones festes.

M. GUAL

LEA EL

SOLLER



## PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



# 0-2. Mèl! Vuit positius i mitja lliga per davant

El començament de la segona volta fou millor que l'acabament de la primera. I ja ho crec que sí. Dos gols de Xisco Toledo i Valentín Céspedes dins la primera part, feren que el pronòstic es complís. L'empat en el partit clau Peguera-Santanyí, permet que el Sóller recuperi el tercer lloc de la taula. Ara mateix l'equip de la Vall es segon en positius, màxim golejador de la categoria i mínim golejat. Demà hi ha descans, i d'aquí vuit dies hi ha un bon partit a Can Maiol: Sóller - Montuiri. Després sortida a Campos, un camp ben difícil, i dia vint de gener un super - matx a Can Maoil: ens visita el sotlíder Cardassar Sens dubte, una sèrie de partit que poren definir l'autèntic potencial de l'onze de Pere Gost.

## 0-2. UNA OCASIO BEN APROFITADA

Su bé es cert que el Sóller era clar favorit a dins Can Picafort, ben cert es també que avui per avui, ningú regala res. Com corrien i lluitaven els de Can Picafort. I com no donaven cap pilota per perduda. Ara mos explicam com el líder Santanyí hi va guanyar a les darreries i després de sofrir molt per 1-2, i com el segon classificat, Cardassar sols hi va empatar (1-1) i a força de premudes. Amb aquest aspecte hi ha que dir que dissabte el Sóller s'imposà amb autoritat, i si no va guanyar per mes, va ésser en gran mesura per la gran actuació del porter local Rafel Pons que n'aturà de tota manera. Per exemple, un obús en el minut vuit den Mateu Bibiloni, que quant tothom ja cantava gol, va sortir el puny dret den Pons i encara ara no sabem com la va treure. Un cop de cap de N'Alfons, una internada en solitari de Toledo, un remat clar de Marcelo, etc., etc. Aquest home tenia un imán a les mans. Fou el millor, i de molt dels locals.

Gost disposà de sortida un 4-3-3. Com ha novetats, Got de defensa dret, i en Sastre de sortida en lloc de Paulí. En Marcelo es

movia entre la mitja i la devantera en misió d'enllanç. La reaparició de Andreu Zubieta va donar aiximateix tranquil·litat als darreres. Altre volta un molt bon partit de Bibiloni i la mitja amb un Céspedes inspirat, donava joc abundant als extrems. En Toledo en mostrà molt recuperat en el seu joc i d'ell sortien les internades mes perilloses. Precisament en Toledo fou l'autor del 0-1. En Sastre, molt bé altre volta, passà de cap en profunditat, i Toledo que se adelantà per cames a la defensa local, va fer una vaselina molt precisa per damunt la sortida del porter Pons. ERA el minut 33. Tres minuts després, en plé festival solleric, jugada de bell nou de Toledo per l'esquerra, centrà bombetjat i en Céspedes de va botar mes que ningú, de cap assolí en 0-2 definitiu. Una ocasió d'or a càrreg de Alfons a un doble remat tot sol davant el porter, pero no hi va haver l'encert necessari.

A la segona part, Can Picafort es va jugar el tot per tot. Canvià a un defensa i a un mitj per dos delanters. I pitjären una mica més, per la encertada defensa sollerica va mantenir la cosa a retxa i porem dir que no hi va haver cap ocasió clara de gol. En canvi al minut 24 el Sóller no marcar de miracle. Tolego fuig per cames de tothom, davant Pons xuta amb intenció, pero el llembri porter local aturà en la punta dels dits,



Xisco TOLEDO sembla haver recuperat la seva millor forma. I tant de bó, davant un mes de Gener de lo més compromés. (G. Deyá).

venia embalat Marín, quin a porta buida enganxà en tant mala... que la pilota pegà de plé a l'esquena del pobre Toledo que va perdre l'alé per uns instants, impeding involuntariament que el cuíro arribàs a les xerxes i fés pujar el ter gol visitant. Fins el final, el Sóller a veurer-les venir. Can Picafort que volia pero no podia i final del partit amb un clar i marescut rriomf visitant. Arbitratje valent, deci-

dit i sense targes de José Manuel Córdoba, ajudat a les voreres per Tejeo (no confondre, per favor) i Macías.

El Sóller va alinear a Zubieta (3), Got (3), Nadal (3), Bibiloni (4), Colom (3), Céspedes (4), Marín (2), Sastre (3), Alfons (2), Marcelo (3), Toledo (4). Al minut 61, Paulí per Gol i al minut 86 Girbent per Marcelo.

## Regional Preferente

CA'N PICAFORT-SOLLER	0-2
ARENAL-ANDRATX	0-3
MONTUIRI-POLLENÇA	2-1
CAMPOS-ESCOLAR	2-1
CARDASSAR-ESPAÑA	1-1
CULTURAL-BINISALEM	2-1
LLOSETENSE-ESPORLES	1-2
SES SALINES-R. VICTORIA	2-2
CADE PAGUERA-SANTANYI	2-2

SANTANYI	18	11	6	1	34	17	28	*10
Cardassar	18	11	4	3	40	15	26	*6
Sóller	18	10	4	4	46	13	24	*8
Cade Paguera	18	9	6	3	35	22	24	*6
Esporles	18	11	2	5	35	23	24	*8
Campos	18	8	6	4	20	13	22	*2
Andratx	18	8	6	4	28	22	22	*4
R. Victoria	18	9	4	5	34	28	22	*6
Montuiri	18	9	3	6	32	25	21	*1
Escolar	18	7	4	7	23	29	18	*2
Pollença	18	4	8	6	19	25	16	
Binissalem	18	5	4	9	22	27	14	-2
Espana	18	3	8	7	18	29	14	-2
Cultural	18	4	4	10	16	36	12	-8
Llosetense	18	3	4	11	18	34	10	-10
Ses Salines	18	4	2	12	22	46	10	-8
Arenal	18	3	3	12	22	39	9	-11
Ca'n Picafort	18	1	6	11	13	34	8	-12

## Tercera Regional

SP. SOLLER-A. SONGOTLEU	4-0
S'HORTA-MORATALLA	9-1
COLONIA-SAN FRANCISCO	0-2
SENCELLES-LLORET	1-1
MARIENSE-ARIANY	4-1
SANTA EUGENIA-ALTURA	1-3
CIDE-BUGER	1-5
SON GOTLEU-CALA D'OR	0-7
FELANITX AT.-SAN PEDRO	1-2

CALA D'OR	13	13	0	0	63	7	26	*14
Mariense	13	10	2	1	30	14	22	*8
San Pedro	13	9	2	2	28	16	20	*8
Altura	13	8	2	3	27	21	18	*6
Lloret	13	5	6	2	25	17	16	*4
Cide	13	6	3	4	28	26	15	*1
Sp. Sóller	13	5	4	4	34	18	14	
Santa Eugenia	13	6	2	5	24	15	14	*2
San Francisco	13	4	6	3	31	24	14	*2
S'Horta	13	5	3	5	34	24	13	-1
Colonia	13	5	3	5	19	38	13	-1
Búger	13	4	1	8	24	34	11	-3
At. Son Gotleu	13	4	3	6	14	21	11	-1
Sencelles	13	4	2	7	37	37	10	-4
Ariany	13	3	3	7	21	30	9	-3
Felanitx At.	13	1	3	9	16	28	5	-9
Son Gotleu	13	1	1	11	11	58	3	-11
Moratalla	13	0	2	11	14	53	2	-10

## VEA LA IRRESISTIBLE OFERTA EN VIDEOS

PANASONIC Sistema VHS

THOMSON " VHS

SIEMENS " VHS

SALORA " VHS

HITACHI " VHS

GRUNDIG BETA, VHS

SONY BETA

Y al efectuar su compra le obsequiaremos con ...  
3 CINTAS DE VIDEO.

## Casa Pomar

C/. Bauzá, 21 • C/. Vicario Pastor, 10 • Teléfs. 630397 y 631096  
SÓLLER-Mallorca

## PINTURAS TORRES

**Desea a su clientela y público en general, unas Felices Fiestas y un Próspero Año Nuevo**



Tel: 63 19 80 - C/. DE SA MAR, 112



## Tercera Regional

TALAIA DEL C. F. SANT PERE

FELANITX ATLETIC, 1 - SANT PERE 2

## ALINEACIONS.-

Felanitx Atc.: Juan; Obrador (Adrover), González, Caña, Risco, Moyano, Muñoz, Fernández, Cano, Miñarro (Hernández) i Nicolás.

Sant Pere: Pujol; Ribas, Frontera, Enseñat, Viso, Pomar (Galindo I), Varón, Catalá, Manrique; Rios, Galindo II (Far).

## Gols.-

1-0, Nicolas s'interna per la banda esquerra, entra dins l'àrea gran, fa una falta a Frontera, qui perd l'equilibri, i tot sol davant el porter marca.

1-1, Manrique recull una pilota a prop de l'àrea gran i amb un xut que llan-

ça creuat bat el porter local per dalt.

1-2, falta que treu Manrique des de fora de l'àrea gran i que rebutja el porter local. Enseñat, atent a la jugada i lliure de cap marcador, remata a la xarxa.

## Comentari.-

El Sant Pere va sofrir bastant per tal d'aconseguir la victòria davant el Felanitx Atletic, un equip que si bé és cert que no va ben classificat, inspirava una certa preocupació, que confirmà durant els trenta primers minuts del partit amb unes jugades sorprenents, fruit de les quals fou el gol felanitxer. Faltaven cinc minuts perquè acabés la primera part quan el

Sant Pere empetà el partit per mitjà de Manrique, qui recollí una pilota lliure a la volera de l'àrea gran i va xutar per dalt sense que el porter local pogués fer res per evitar-ho. Amb aquest resultat s'arribà al descans. Poc després de començar la segona part, el Sant Pere s'avançà en el marcador mitjançant Enseñat, qui aconseguí el gol de la victòria de cap. Així mateix, el Sant Pere disfrutà d'una sèrie d'oportunitats que no arribaren a port. Galindo I rematà de cap i l'esfèric sortí a fora per milímetres i Galindo II llançà una pilota contra la porteria del felanitx Atc. que donà al pal dret. Però també és cert que el Felanitx Atc. tengué un esplet d'ocasions frustrades generalment per Varón. En fi, uns punts més per al Sant Pere trets, aquesta vegada, del Camp d'Es Torrentó.

Diumenge, dia 30, hi ha descans a la tercera regional. Aquest període li vendrà bé al Sant Pere, perquè podrà recuperar els lesionats i preparar el primer partit de l'any 1985 contra el Son Gotleu en Es Port.

JORDI

## El Sporting va guanyar sa panera de Nadal: 4-0

JUGAREN PER EL SPORTING: Penas 4, Freixas 3, Tomás 4, Matías 3, Salvador 3; Adrover 4, Xumet 3 (Rosselló -), Mas 3, Santos 2; Fabián 3 i Ruiz 3 (Vicéns -).

COL·LEGIAT: Don Bernat Cabrer. Antic conegut del Sporting i de l'afició sollerica. Bon arbitratge el seu. No va tenir cap problema. Els jugadors del Sporting saben bé que protestar només dur problemes al club i se comporten esportivament a la majoria dels partits. Enhorabona!

JUGADES DESTACADES: Min. 12, jugada de Fabián i Adrover, centre d'aquest i Xumet capeja a les xarxes (1-0). Min. 39, bona aturada de Penas a xut d'un davanter. Min. 43, hàbil jugada de Mas, que aixeca la pilota perquè en Fabián afuselli a plaer el dos a zero. Minut 52, Santos prova fortuna des de fora de l'àrea i sa pilota passa innocentment per enmig de les cames del porter visitant, Egea. Minut 63, Martínez II tira a l'esquadra i Penas se llueix en hàbil colometa. Minut 71, Adrover xuta i Egea demostra que ell també en sap. Minut 72, Fabián treu el córner cedit per Egea, toca Mas i Ruiz en so cap, remata imparablement (4-0). Minut 76, xut de Vicéns a l'escaire. Minut 84, cop de cap de Vicéns fortíssim i el porter se troba amb la pilota.

COMENTARI: El Sporting va complir el seu objectiu guanyant al At. Son Gotleu, per un rotund quatre a zero. És cert que va passar per moments difícils, però el resultat no va perillar en cap moment, sobretot si ens donam que darrerà havia en Tomás, molt segur en la defensa i un porter, Penas que va assolir tenir la porteria huida de gols. No ens hem d'enganyar, el Sporting no és un super equip i encara ha de canviar més si vol optar per pujar llocs a la taula, però una cosa és certa: fa jugades precioses, xuta a porta que és lo més important i sobretot juga amb fe. La darrera

mitja hora de partit va ésser un autèntic recital de jugades i xuts a porta, que no van ésser gols per autèntica mala sort. Quina disfrutada!!

-0-

Demà haurà descans i el sis de Gener, el Sporting jugarà a Palma contra el cuer que és el Moratalla. Els gols del Sporting han estat aconseguits per: Santos, set; Fabián, sis; Ruiz, cinc; Alfonsín, quatre; Varón i Vicéns, dos i amb un gol, Parra.

Ful, Sacares, Atienza, Matías, Rosselló, Mas i Xumet. En quan a la regularitat encapçalat la taula: Fabián amb 30 punts, seguit de Tomás amb 28; Santos, 26; Alfonsín, 24; Salvador, 23, etc. Per la meua part només em queda desitjar als components del Soller, als seus lectors, al Sporting i al públic en general: MOLTS D'ANYS I BONES FESTES, i esperem que l'any 1.985, sigui més bo que aquest.

JOAN FALOL

### ESCACS

#### TORNEIG "CIRCULO SOLLERENSE"

Vint-i-dos són es participants en aquest primer torneig local d'escacs organitzat per "Circulo Sollerense", que han estat dividits en dos grups (A i B), fent una lligueta cada grup per separat, que acabarà es vinent dia dos de gener, enfrontant-se, després es tres primers classificats de cada grup, per designar es Campió i SubCampió, essent es President des Torneig en Josep Aguiló Moyà, disputant-se ses confrontacions a dues partides.

Es grup A a s' hora de redactar aquestes línies (dimercres capvespre) està encapçalat clarament per Jaume-Antoni Aguiló, amb un total de catorze partides jugades i vint-i-set punts en es seu favor (és a dir tretze guanyades i una empatada), seguir pen Guillem Pons amb setze partides jugades i vint-i-cinc punts. Sa classificació general és aquesta:

1. Jaume-Antoni Aguiló, 14 jugades, 27 punts.
2. Guillem Pons, 16 jugades, 25 punts.
3. Pere-Joan Pomar, 12 jugades, 16 punts.
4. Antoni Gelabert, 12 jugades, 12 punts.
5. Miquel Oliver, 12 jugades, 10 punts.
6. Vicenç Olivares, 10 jugades, 8 punts.
7. Onofre Bisbal, 8 jugades, 6 punts.

8. Joan Jorquera, 12 jugades, 4 punts.

9. Bartomeu Morell, 12 jugades, 4 punts.

10. Lluís Mira, 4 jugades, 0 punts.

Es grup B, dins es que sa diferència ja no és tan grossa, està encapçalat per n'Antoni Molino amb setze partides jugades i vint-i-sis punts, essent aquesta sa classificació:

1. Antoni Molino, 16 jugades, 26 punts.
2. Antoni Colom, 11 jugades, 20 punts.
3. Antoni Socies, 12 jugades, 18 punts.
4. Jaume Mascaró, 14 jugades, 18 punts.
5. Pauli Aguiló, 12 jugades, 15 punts.
6. Josep Valera, 14 jugades, 14 punts.
7. Pau, 16 jugades, 14 punts.
8. Tomás Plomer, 11 jugades, 12 punts.
9. Bartomeu Jofre, 12 jugades, 12 punts.
10. Josep Oliver, 14 jugades, 4 punts.
11. Martí Ferrer, 14 jugades, 3 punts.
12. Alfons, 12 jugades, 2 punts.

Setmanalment vos anirem informant de ses incidències d'aquest interessant Torneig que tant d'interès ha despertat, i que és seguit per bastant de públic aficionat.

Joan

FOTO - ESTUDIO

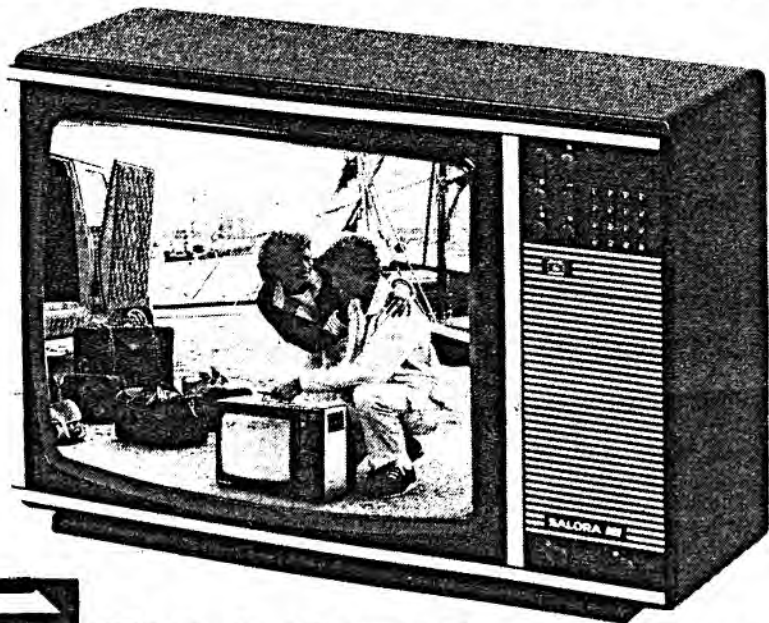


deya

TODO PARA LA FOTOGRAFIA

# SALORA

## LA TELEEVOLUCION



### SALORA TELEVISORES COLOR

BAJO CONSUMO LARGA VIDA

BUSQUEDA AUTOMATICA DE EMISORAS Y AJUSTE FINO

CELULA DE CONTRASTE AUTOMATICO

MANDO A DISTANCIA 28 FUNCIONES

ALIMENTACION 12 o 24 VOLTIOS

**Casa Domar**  
ELECTRODOMESTICOS

C/ Bauzá, 21 - C/ Vicario Pastor, 10

Teléfs. 630397 y 631096 SÓLLER-Mallorca

## MES DEL TRESILLO EN MUEBLES CASTAÑER, S.A.

### CADA SEMANA UN TRESILLO EN OFERTA!

### PASE POR NUESTRA EXPOSICION EN

### C/ BATACH y C/ SAN JUAN



# EDUCACIO FISICA, ESPORT ESCOLA I COMPETICIONS INFANTILS

A la revista nombre O de "Nostro Basquet" del passat Abril es comentava a un article molt interessant, que "l'educació o el procés formatiu de les persones està condicionat pel desenvolupament físic del propi cos".

També els fulls de Medicina de l'Esport, nombre 10 de Març de 1982, incloueren una comunicació del Dr. Antonio Alcazar, presentant al llarg de les Diades Argentines de l'Esport celebrades a Bons Aires, del 7 al 12 de Juny de 1981, a la que s'intenten clarificar els objectius de les competicions infantils o escolars, assenyalant com fonamentals "La salud y la educación del niño".

Diferents organismes que s'ocupen d'aquestes qüestions (F.E.E.P. - I.C.H.P.E.R. - U.N.E.S.C.O. etc)... també s'avenen a considerar els esmentats objectius com propis de les competicions escolars i de les activitats esportives infantils.

Una societat com la nostra, que encara intenta no valorar l'importància de l'Educació Física i l'Esport Escolar com elements de màxima incidència en el procés educatiu i formatiu de la persona, i que converteix les classes d'Educació Física en entrenaments esportius dels equips representatius i es canvia la funció d'educar per la d'entrenar, que té com objectius fonamentals la competició i la victòria, no és una societat que doni suport a l'ensenyament esportiu i als valors de l'esport com a part i complement de l'Educació Física, necessària per a tot escolar.

L'an sols intenta obtenir triomfs, però sense crear base o infraestructura. Per això ens preguntem pel que ens ha passat a les

Olimpiades o perquè no prosperem com ho fan altres països i, sobre tot perquè els nostres esportistes no arriben als nivells als que estan esportistes d'altres països que se suposa no han obtingut el grau de desenvolupament del nostre.

La clau de la qüestió està en la manca d'una veritable Educació Física Escolar, no a partir de sisè sinó des de l'introducció del escolar al seu àmbit (Preescolar) o inclús des de els primers moments de la vida (matrognàstica, gimnàstica infantil, psicomotricitat, etc...). També en la manca d'una estructura de instal·lacions que permetin el que tots els ciutadans i tots els pobles puguin cobrir el necessari servei que els aporten l'Educació Física i l'esport a qualsevol edat.

L'Esport Escolar, que a les Illes Balears és competència del Govern de la Comunitat Autònoma, intenta traslladar l'espirt d'utilitat educativa de les activitats esportives i restar importància als nivells competitius. Perquè el que s'intenta és suplir les deficiències que provoquen la manca de professorat especialitzat a les escoles.

Això no vol dir que s'intentin destruir els valors que les competicions poden tenir a nivells infantils. El que s'intenta és treballar la base de l'Educació Esportiva, treballar el coneixement corporal, l'expressió dinàmica coordinada i equilibrada i el coneixement esportiu bàsic perquè el propi escolar pugui determinar el seu lloc d'ubicació per a la pràctica.

Es a dir s'intenta aconseguir que l'escolar arribi als nivells de competicions reals i absoluts (juvenil/Bup) de manera que tan sols li manqui treballar, de ferm, el seu perfeccionament tècnic i tàctic de l'esport escollit.

Per això els valors que es poden reservar per a les competicions infantils no hauran d'ésser propis de la competició sinó els propis de l'educació i l'integració social, fent possible el desenvolupament de l'idea de Wooden "Uno gana cuando lo hace lo mejor que puede, de acuerdo con esta forma de pensar, no hace falta derrotar al oponente para ganar", i respectant el Decàleg de les competicions esportives infantils, recollit dels fulls de Medicina de l'Esport, esmentats anteriorment:

## DECALEG DE LES COMPETICIONS ESCOLARS

Els objectius fonamentals de les competicions esportives per a l'infància són dos: la salut i l'educació de l'infantessa. Per aconseguir aquests objectius, les competicions infantils hauran de reunir les següents característiques:

1.— Es limitaran a nins sans, revisats medicament. Els no capacitats hauran de realitzar activitats físiques adaptades.

2.— No han de suposar risc per a la salut psico-física de l'infant.

3.— S'han de practicar diferents esports per a evitar entrenament intencional i especialitzat per a una sola activitat.

4.— Els infants han de poder elegir, amb llibertat, les activitats, que més donin satisfacció als seus interessos i necessitats.

5.— Han de deixar temps lliure a l'infant.

6.— S'han de realitzar en el marc educatiu de l'escolar, programades i dirigides per educadors físics, amb idees sanes i objectius adequats.

7.— S'han de realitzar agrupant als nins d'acord amb l'edat, pes, talla i el grau de maduració psico-física i el nivell de destresa obtingut.

8.— Han d'afavorir la cooperació i l'esperit esportiu.

9.— No han d'ésser afectades per les pressions dels resultats.

10.— No han d'ésser un instrument de propaganda política.

Marcel·lí Got Ramis.—  
Llicenciat Educació Física.

## ATLETISME

### CINQUENA CURSA POPULAR DE NADAL

Per demà, diumenge, la Secció d'Atletisme del "Círculo Sollerense" té organitzada la cinquena edició de la Cursa Popular de Nadal, amb sortida a les onze del matí de Sa Plaça de Sa Constitució.

Els atletes menors de deu anys hauran de donar tres voltes completes a Sa Plaça, i totes les restants categories disputaran la cursa damunt el següent circuit: Plaça de Sa Constitució - Carrer de Bauçà - Carrer de Sa Mar - Poetessa Francesa Alcover - Església de L'Horta - Camp d'en Maiol - Ses Set Cases - Creu de s'Alqueria des Comte - Alqueria des Comte - Carrer de Sa Lluina - Plaça de Sa Constitució.

Hi haurà premis en material esportiu i premis sorpresa per primers classificats de cada categoria, i diplomes per tots els finalistes.

Ses inscripcions es poden fer a la mateixa sortida, a partir de les deu del matí.

### SEGON CROSS "CIRCULO SOLLERENSE"

Ja està en marxa l'organització de la segona edició del Cross "Círculo Sollerense" que com l'any passat es disputarà dins Son Angelats, es juvenils femenins damunt un recorregut de dos mil sis-cents metres, juvenils masculins 4.200, juniors i seniors femenins 3.500, juniors masculins 6.000, i seniors 10.000.

Per altra banda, i a la mateixa data (dia tretze de gener) es disputarà el Primer Cross Escolar "Círculo Sollerense" recorrent es cadets femenins e infants masculins dos quilòmetres. Es cadets masculins dos quilòmetres i mig. Un quilòmetre ets alevins masculins i femenins i un quilòmetre i mig ets infants femenins.

Ses inscripcions es poden fer, a partir d'avui en es telèfon 63.25.78, de les 11 a les 23 hores, o al mateix lloc de sortida, a partir de les nou del matí.

Joan.--

**ca'n oliver**

DISTRIBUIDOR AUTORIZAT

FLEX I PIKOLIN

servei gratuït per a tot Mallorca

**ATENCIÓ: Compram llana usada**

Vicòria, 1 - Telf. 63 12 88

SÓLLER (Mallorca)

## FESTA INFANTIL

AMB L'ANIMACIO DEL GRUP

**BULLA**

AVUI A LES 16'30

Gratuit per tots els nins i nines

EN ACABAR. COCA I TORRO

**VOS ESPERAM !!**

**BETLEM VIVENT**

A CA'N CREMAT

SE PODRA VISITAR DEMA DIA 30

I DIUMENGE DIA 6 DE LES 18 A LES 20 HORES

**VOS HI ESPERAM**

**MOLTS D'ANYS**



**RESTAURANTE CAN JAUME**  
**LES DESEA UN FELIZ AÑO NUEVO**  
**Y AL MISMO TIEMPO COMUNICA**  
**QUE EL PROXIMO DIA 31 LUNES**  
**PERMANECEREMOS ABIERTO**  
**CARRETERA DESVIO**



## RALEGUES ESPORTIVES



per Joan

## Automobilisme

### PRIMER RALLIE D'HIVERN

Baix de s'organització de s'Escuderia sollerica "Puig Major" i sa "Son Sardina" es passats dissabte i diumenge, dies quinze i setze, es va disputar es "PRIMER RALLIE D'HIVERN", darrera prova puntuable pes Campionat de les Balears de Rallies, amb sa que es tancava definitivament sa temporada competitiva illenca.

Clar e indiscutible triomf des veterà pilot de sa Renault-Balears, en Joan Tomás, actual President de sa Gestora de sa Federació Regional d'Automobilisme, amb en Manso de copilot, amb R-5 Turbo, aconseguint una de ses més fàcils victòries des seu "palmarés" al retirar-se per diversos problemes es seus més directes rivals en es triomf final.

Es "Porsche" d'en Gaspar Vallés no sortiria per rompuda d'una biela. Es des solleric BARTOMEU COLL s'hauria de retirar de nou (i van...) per rompuda des canvi a sa pujada des Coll des Tords-Calvià, a sa primera etapa. Es Fiat 131 Abarth que abans era d'en Zanini i que pilotava per primera vegada es solleric

ANTONI ROCA tampoc va anar de lo més fi, classificant-se en es lloc vuitè, amb en Fernández de copilot.

Amb aquesta prova en Joan Tomás s'adjudicaria es Campionat Regional de Rallies que estava encapçalat pes solleric BARTOMEU COLL, que va perdre tota opció en es triomf final amb sa seva retirada.

Sa classificació general quedaria amb es següent ordre:

- 1.- Tomás-Manso (R-5 Turbo) temps 50'12".
- 2.- Carbonell-Rosselló (R-5 Copa Turbo) 50'40".
- 3.- Tacho-Pascual (R-5 Copa Turbo) 51'46".
- 4.- Onofre Alba-Gimeno (Ford Fiesta) 52'33".
- 5.- Planas-Vives (R-5 Alpine Turbo) 53'19".
- 6.- Rotger-Servera (R-5 Copa Turbo) 53'46".
- 7.- Alonso-Verd (Renault 5 Copa) 53'48".

I ens oblidavem de sa nova retirada des solleric Ricard Peropadre amb en Pujades de copilot amb Talbot Rallie, defensant es colors de s'Escuderia Drac.

JOAN

## Ciclisme

### MEDALLA DE BRONZE AL MERIT ESPORTIU

El nostre bon amic JOSEP CARRERES i COSTA JUSSÀ, home conegut de tota s'afició sollerica pes seu entusiasme en torn al ciclisme ha estat premiat pel Rei Joan Carles que li ha concedit la Medalla de Bronze de la "Real Orden del Mérito Deportivo" d'Espanya, lliurada pel Senyor Romà Cuyàs, President del Consell Superior d'Esports.

Aquesta Medalla lliurada a un home que se la mereix, no és una medalla qualsevulla, té el reconeixement de les més altes personalitats esportives del país i són ben pocs aquells que, pels seus mèrits, se'n fan creditors.

En el nostre temps que són molts els actes enaltidors que es fan sense una veritable justificació, quan hom es troba amb l'encert de conedir honor i reconeixement a qui ho val, per tota una vida, pot alegrar-se'n.

Perquè en Josep Carreres i Costa Jussà ha estat un home bo, ple d'humanitat, digne representant d'uns dels més nobles esports, el ciclisme, al qual sempre i en tot moment s'ha mantingut fidel, portant per les carreteres i els pobles de Catalunya i de fora el seu missatge d'amistat, alhora senzill i correcte, però també amb molta personalitat i fermesa.

Tots l'hem vist a trenc d'alba, dies festius i feiners, pedalejar amb entusiasme, amb el rostre al vent i bru de sol, pels indrets de la nostra geografia, tot sol o amb companyia, amb esportistes de totes les edats —pocs actualment de la seva— privilegi que no a tothom és concedit.

El seu ciclisme no té res d'aquella mediocritat que sovint ens l'ha desprestigi. El seu és diferent, és net, noble, volenterós, regular, "senyor"... i amb aquell estil que combina de manera elegant allò de "mens sana in corpore sano", gaudint de la bellesa del paisatge, la cultura, l'art, la identitat d'un poble i de la seva història.

Una altra faceta d'en Josep Carreres i Costa Jussà és la periodística. Fa molts anys que els seus escrits parlen de ciclisme i dels ciclistes, però també són veritables lligams amb el sentit comú, la senzillesa, l'agraïment i l'al·liconament. Quants i quants lectors llegint-lo s'han sentit pregonomament identificats amb tot allò que ell escrivia.

Poques vides trobaríem de singular exemplaritat en tots els ordres: familiar, espiritual, professional, esportiu, cultural, social, perquè per damunt de tot, han estat les virtuts pures, aquelles que ell atresora les que han fet que la seva vida sigui diàfana i tingui, en el dia d'avui el reconeixement esportiu i la distinció tan dignament guanyada.

PER MOLTS ANYS!!



Josep Carreres i Costa Jussà.

### PRESENTACIO DES C.C. CARDASSAR

Per avui, dissabte, a les vuit i mitja des vespre, està prevista a Sant Llorenç sa presentació de s'equip ciclista des Club Ciclista Cardassar, dins es que hi militen es sollerics ANTONI LUQUE i ANDREU BERNAT, que tota sa setmana han estat participant a sa primera concentració d'aquest equip, dirigit per s'excorredor Miquel Adrover.

### ES CICLISME EN DOL

Es ciclisme espanyol torna estar en dol. Es passat divendres a sa carretera de Madrid a Ir-un, prop de Pardilla (Burgos), es popular ciclista professional des Zor Alberto Fernández, en es seus vint-i-nou anys, moria instantàniament, juntament amb sa seva dona Inmaculada-Concepció Sainz, de vint-i-quatre anys, al col·lisionar frontalment amb un cotxe francès, des que també perdé sa vida es seu conductor.

Es santanderí Alberto Fernández quan va tenir s'accident venia de Madrid de recollir es Premi des Superprestigi que li conferia sa categoria d'ésser es corredor més regular de sa temporada ciclista Nacional.

N'Alberto Fernández era sense cap dubte un des millors fondistes espanyols, fort a ses contra rellotges, escalador i rodador, i un dels homes a tenir sempre en compte a s'hora de ses classificacions finals. E.P.D.

### RECTIFICACIO

Indubtablement quan parlavem, fa dues setmanes, des participants a sa "Baizada a Sòller" estavem ben convençuts de que en Francesc Roig era cadet i no aficionat.

Es que va passar es que es va produir un error tipogràfic, saltant-se una línia des nostre escrit.

Entre ets aficionats participants es trobaven n'Andreu Bernat, n'Antoni Luque, n'Antoni Sanz, i en Miquel Riera. Sins es cadets en Miquel Bernat, en Ramon Ros i en Francesc Roig, així com ets infantils Jaume Rigo i Rafel Ros.

Quda així aclarit aquest lapsus.

### CLAUSURA TEMPORADA C.C. SANT ANTONI

Es passat dissabte, dis vuit de desembre, convidats pes Club Ciclista Sant Antoni, es President i Secretari des Club Ciclista "Defensora Sollerense" es varen traslladar a sa germana illa d'Eivissa, per assistir a sa cloenda i lliurament de premis de s'Escola de Ciclisme d'aquest Club, dirigida pes manacorí Miquel Mas.

Admirable s'organització d'aquesta entitat esportiva, de sa que és s'anima es company Xavier Fernández, que enguany ha complit es deu anys d'existència.

A destacar que s'aplaudiment més calorós i més llarg des vespre, fet pes més de tres-cents assistents, posats drets, fou es dedicat al solleric JAUME OLIVER SASTRE "per sa seva labor de cinquanta-un anys de dedicació al esport del pedal, mirall per aquest i molts de clubs..." (paraules des Secretari des Club Ciclista Eivissenc).

JOAN

**Nochevieja**  
en  
**Defensora Sollerense**

**BALL**  
DIES 29-30-31  
A LES 21'30 HORES

SOPAR "NOCHEVIEJA"

XOCOLATA AMB ENSAIMADES

VIDEO TV STUDIO 3

REPORTAJES VIDEO VHS BETA

DISTRIBUIDOR OFICIAL

KENWOOD SONY  
MAGELLAN HITACHI

EQUIPOS HI-FI TV-COLOR  
VIDEOS ACCESORIOS

And. Asturias (Frente Fútbol) - Tel. 63 21 48 - SOLLER

VIDEO STUDIO 3

Reviva los momentos más felices de su vida

**ALFOMBRAS**

**IMPERIAL®**

SIEMPRE A SUS PIES...

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN SOLLER

**COLCHONERIA OLIVER**

C/ VICTORIA 1  
TEL. 63 12 88  
**SOLLER**



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY DIA 29 Y MAÑANA 30



VIERNES 13 ULTIMO CAPITULO

MARTES DIA 1, JUEVES 3

11 NOMINACIONES  
PARA LOS OSCARS

GANADORA DE  
4 GLOBOS DE ORO

VENGA A REIR, VENGA A LLORAR, VENGA A AMAR...  
UNA GRAN PELICULA!



PARAMOUNT PICTURES PRESENTA UNA PELICULA DE JAMES L. BROOKS SHIRLEY MACLAINE DENZA WINGET  
TERESA DE ENRIQUETA CO-PROTAGONISTAS JACK NICHOLSON DANNY DEVITO Y JOHN LITHGOW  
MUSICA POR MICHAEL GORE GUION DE JAMES L. BROOKS  
PRODUCCION Y DISTRIBUCION POR JAMES L. BROOKS UNA PELICULA DE PARAMOUNT  
DISTRIBUIDA POR CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

CUANTO COBRA UN ESPIA

SABADO 5, DOMINGO 6

AL ESTE DEL OESTE

TIBURON 3 DIMENSIONES

## RESTAURANTE MARISOL



VENDO OLIVAR CON  
CASITA, BIEN  
SITUADO. INF. TEL.  
632794.

(Q-5) VENDO  
OLIVAR EN COLL  
D'EN PASTOR, CON  
PORCHE. INF. TEL.  
211316.

VIDEO CLUB  
BAZAR DES PORT.  
Santa Catalina 26  
PUERTO

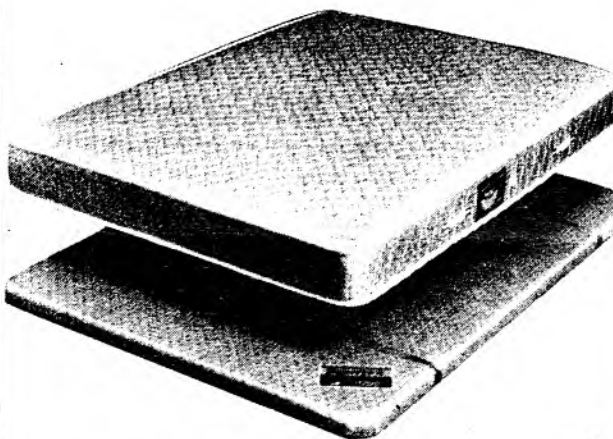
■ VENTAS ■  
■ ALQUILERES ■  
■ EMPLEOS ■

JAIME FONS  
REPARACION Y  
VENTA DE MOTOS,  
ICICLETAS Y  
CICLOMOTORES DE  
TODAS LAS MARCAS.  
C/ POETISA  
ALCOVER S/N. TEL.  
630235.

(Q-4) VENDO  
SOLAR CAMP D'EN  
MAYOL. LINDA CON  
CARRETERA.  
EDIFICABLE. INF.  
TEL. 211316.

## Tapiflex

Base tapizada para cama



## ca'n oliver

Carrer Lluna, 25 - Telf. 631288  
SÓLLER (Mallorca)



Unión de Asociaciones  
y Centros de Asistencia  
a Minusválidos  
de Baleares  
**U.N.A.C.**

## Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171

Tel. 630897 Sóller (Mallorca)

## CA'N TERRASSA

DES DE L'ANY 1918

## BANCO DE CREDITO BALEAR

28-12-84

Bolsa de Madrid

VALORES DEL GRUPO:

Banco Popular Español	349
Banco de Andalucía	555
Banco de Castilla	1.040
Banco de Crédito Balear	170
Banco de Galicia	395
Banco de Vasconia	215
Popularinsa	396
Unión Europea de Inversiones	153
Bonos Banco Popular Industrial E/74	---
" " " " E/75	100'50
" " " " E/76	100'50
" " " " E/77	101'25
" " " " E/80	100
" " " " E/81	100
" " " " E/82	101
" " " " E/83	101'25
" " " " E/11-83	100'75

RESTO DE VALORES

Banco de Bilbao	317
Banco Central	305
Banco Español de Crédito	323
Banco Hispano Americano	165
Banco de Santander	168
Banco de Vizcaya	324
Telefónica	406
Electra de Viesgo	93
Reunidas de Zaragoza	232
FECSA	172
Hidro-Cantábrico	67
Hidruña	159
Hidrola	78'25
Iberduero	79'25
Sevillana	83'50
Unión Eléctrica-FENOSA	66'50
CEPSA	68'75
Unión y El Fénix	143'75
El Encinar	---
Inmobiliaria Urbis	---
Vallehermoso	---
Altos Hornos	52
Duro Felguera	27
Portland Valderrivas	---
Energías e Industrias Aragonesas	---
Unión Explosivos	124'25
Seat	---
Citroen	---
FASA	---
El Aguila	238
Tabacalera	---
Camps	---

HORARI DE MISSES

DISSABTES

Convent dels SS.CC.: 17'30 - 19  
Port de Sóller: 19  
Biniaraix: 20  
L'Hospital: 18  
Deià: 19  
Fornalutx: 19  
L'Horta: 19  
St. Felip: 19  
St. Bartomeu: 18.30

DIUMENGES

Convent dels SS.CC.: 7'30 - 10 - 19  
Port de Sóller: 12 - 18  
Biniaraix: 10  
L'Hospital: 11  
Deià: 9 - 19  
Fornalutx: 10 - 19  
L'Horta: 10'30 - 19  
St. Bartomeu: 9 - 12 - 18'30 - 20  
Sa Capelleta: 17  
St. Felip: 10'30 - 19



## En Soler ha posat un Contenciós Administratiu contra la Comunitat Autònoma

(J.A.).— Degut a la prohibició de la limitació de tonelatge per la carretera des Coll de Sóller, en Miquel Soler, propietari de la coneguda empresa sollerica de materials de construcció i transports que su el seu nom, ha posat un Contenciós Administratiu en contra de la Comunitat Autònoma.

Les raons que ens exposa en Soler són les següents: "En temps des Consell General Interinsular, organisme anterior an es de Comunitat Autònoma, i en el curs 80-81, s'aprovà un expedient dde tonelatge a carreteras mallorquines que ilimitava pes a sa des Coll; per tant es podia passar amb qualsevol camió. Jo vaig reestructurar s'empresa damunt aquesta mida oficial i sortida a bolletí que permetia poder

comprar camions grossos i abaratar els preus de material. Pes maig se col·locaven discs de limitació de tonelatge i jo me vaig veure totalment perjudicat. Per això es meu contenciós, amparant-me amb s'expedient aprovat anteriorment.

Per acabar, En Miquel Soler ens manifestava que "sa via natural de Sóller és es Col, que no poden colapsar sa nostra economia i que en lloc de limitar tonelatges lo que s'ha de fer es arreglar ses carreteres". "I lo que me molestà més, Jaume, va ser que mentre en es passat més de maig, noltros, estàvem negociant es tema; i mentre, per sa Fira, es moros mos entraven per mar, per darrera unas altres nos posaven sa senyal de prohibit passar".

## La Sala de lo Contencios Administratiu dóna la raó a l'Ajuntament en el tema de les Terrasses

(J.A.).— La Sala de lo Contenciós Administratiu ha donat per bona la sentència de dia dotze de desembre de mil nou-cents vuitanta-tres, quan es tomà una sola terrassa, la de darrera, de la casa de l'urbanització de Can Rullan i que mirava dins el pati de la casa de Mariana Carrillo. Això vol dir que s'arxivien les actuacions i que no es dóna la raó a la veïnada Mariana Carrillo, que defensava que eren "les terrasses" i no "la terrassa" que s'havien de tomar.

Un paràgraf de la sentència, entre altres coses diu: "Que cualquiera que sean los términos de los informes técnicos y de los

acuerdos municipales, especialmente en el empleo del plural al referirse a las terrazas, lo cierto es que contra la pretensión actual se alza incontestablemente la imposibilidad legal de deruir las aún existentes, por la poderosa razón de

que están protegidas por la oportuna licencia".

Abans de conceixer la sentència, dia 12 de novembre prest-passat, Mariana Carrillo feia uns instància a l'Ajuntament demanant quines eren les Ordenances que regien les

## No s'ha venut la casa del Secretari a Biniaraix

Durant aquesta darrera setmana moltes han estat les noves de carrer que afirmaven que la casa propietat de l'Ajuntament i residència oficial del Secretari s'havia venuda. El Setmanari ho ha demanat a dos regidors de les Cases de la Vila i el no ha estat la primera resposta.

Antoni Josep, President de la Comissió d'Hisenda, ens manifestava que ni tan sols s'ha discutit i que no ho preveuen de moment els Pressuposts de 1985, puix la fórmula per a pagar es Casal des Camp d'En Prohom es farà en cinc anualitats, podent-ho cubrir els Pressuposts Ordinaris.

edificacions a l'Urbanització de Can Rullan abans del Pla General. Com qui ja feia un mes que no rebia contesta ho manifestava així al Setmanari. Per la nostra banda hem demanat al Batle si si contestarà sobre aquest punt a M. Carrillo i Antoni Arbona nos ha manifestat que no hi veia cap inconvenient.

Per altre costat, Antoni Arbona, Batle, nos manifestava que encara que existeix la idea de desfer-se'n de cases que no tinguin utilitat cultural o social, per a evitar, sobretot, costoses despeses de manteniment, no es pot vendre una casa així com així perquè és un bé comunal, des poble. "Ha de passar per comissió i plenari, i per a exposició pública, i de moment tot això no s'ha iniciat".— J.A.

L'Ajuntament de Sóller té l'honor de convidar-vos a l'arribada de l'any nou que tindrà lloc a la Plaça de la Constitució d'aquesta Ciutat el pròxim dilluns, dia 31, a les 12 de la nit.

## HOMENATGE A L'ESTENDART

Salut! Ensenya de la pàtria mia alliberada del segell innoble...

Així parlava la gran matrona de la Marina del ponent mallorquí, aquella culta donzella, filla dels senyors, de soca i arrels, dels camps llucmajorers de S'Allapassa, glòria immortal de les nostres lletres, Na Maria Antònia Salvà.

Passat demà dilluns — dia de cap d'any — 31 de desembre farà set-cents cinquanta-cinc anys que la

De fit a fit amb aquest nou aniversari d'una dada punta de la nostra història autoctona he rebut — de part dels qui escrivim dalt de les pàgines d'aquest Setmanari quasi centenari, i creim tenir prou clares les nostres senyes d'identitat col·lectives — l'encàrrec d'esboçar unes ratlles que desitjaria fossen de meditació i reflexió per a tots.

No es intenció meva parlar-vos sobre si aquesta data del 31 de desembre hauria d'haver estat escollida, com s'obstinava algun sector dels nostres polítics, en el Dia de les Illes Balears. El Parlament de la nostra comunitat aprovà el 30 d'octubre passat que

aquest dia fos el 1 de març i opin, molt respectuosament, que aquesta elecció fou oportuna i encertada donat que no solament, en aquella jornada, recordam l'entrada en vigor, en el Butlletí oficial de l'Estat Espanyol, de la llei orgànica 2/1983 de 25 de febrer dit "Estatut d'Autonomia de les Illes Balears"; però també cal tenir memòria que fou un dia 1 de març que en el ja llunyà any de 1.230 de l'Era Cristiana que el Rei En Jaume fundador de la Mallorca de llengua, cultura i raça catalana atorgava als nostres avantpassats la seva primera constitució històrica, la "Carta de Franqueses".

Permeteu-me, pel

nostra illa mallorquina retornava al sí civilització occidental de l'Europa cristiana regenerada per la sang nobla i generosa d'aquells guerrers que acompanyaven al gran monarca l'edat mitja, l'alt rei En Jaume I d'Aragó, c l'Estat d'aquella modèlica i soberana confederació catalana-aragonesa. Aquell mateix dia, l'este dels quatre pals de guèlla i or voleïava com orgullós — per primera vegada — damunt les de l'Almudaina de la Medina Mayurka conve de llavors ençà, en la Ciutat de Mallorca.

contrari, que fassi una crida als vostres sentiments de fills d'aquesta terra. De res serviria estendre el caràcter festiu del dia de l'Estendart de Ciutat a tota la part forana de Mallorca, si abans no desenvelopam les nostres propies institucions; com de res servirà que el nostre parlament aprovi lleis i normes sobre la jornada nacional de les Illes o la normalització escrita de la nostra llengua vernacle si encara hi ha que dubta del nostre fet diferencial, discuteix, sense cap mena de fonament científic, la catalanitat de les nostres arrels i del nostre parlar familiar; i fins i tot prefereix llegir el seu propi nom en llengua forastera que no pas en la llengua dels seus avis, la que mamà a casa quan era petit.

El millor homenatge que puguem retre a la Senyera, a l'Estendart del Rei En Jaume, es mentalitzar-nos que tant en els Centres oficials dependents del Govern autònom o dels Consells Insulars com a qualsevol oficina de servei públic, despatx professional,

tenda o bòtiga la llengua hi ha d'ésser senyora juntament a llengua castellana en documents públics i que s'hi exhibeixin.

Si el 31 de desembre 1985 obtenim que trets dels carrers de estiguen escrits en que en la nostra llengua redactats to papers del no ajuntament, i empra nostra llengua escrita dirigisquen administració pública quarta part de la pol sollerica; tal volta, la valdrà la pena pro l'organització d celebració protocolària festa de l'Estendart, mal nomenada "Senye les quatre barres" en el que li és escaient i que del respecte i submissió Constitució Sup d'Espanya, de tute Espanyes.

Joan Antoni Estad Montcaire i Bis "Membre de la Assoc nobiliària Hidalgos a E de España". Cavalle l'Ordre Equestre del Sepulcre de Jerusalem.

TERAPEUTICA FISICA  
Dr. COLOM — SAN JAIME, 7

LASER (ARTROSIS — DERMATOLOGIA)  
AEROSOL (ASMA — ALQUILER DE APARATOS)  
AURICULOTERAPIA (TRATAMIENTO ANTI TABACO)  
ACUPUNTURA (TRATAMIENTO ADELGAZANTE)  
PRUEBAS DE ALERGIA (ASMA INFANTIL)  
VASECTOMIAS (ESTERILIZACION)

**Itamar**  
restaurant

CENA DE NOCHEVIEJA-84

COCKTAIL FIN DE AÑO Y ENTRETENIMIENTOS

\*\*\*\*\*

LA CREMA DE ESPARRAGOS

\*\*\*\*\*

EL RAPE CON SALSA DE MARISCOS

\*\*\*\*\*

LA LECHONA CRUJIENTE CON SUS GUARNICIONES

\*\*\*\*\*

SORBETE DE MANDARINA

\*\*\*\*\*

TARTA DE AÑO NUEVO

\*\*\*\*\*

CAFE Y COTILLON

**NOCHEVIEJA**



Vinos:

Conde de Caralt Blanco Seco  
Conde de Caralt Tinto  
Aguas Minerales  
Champagne Gran Reserva Codorniu  
Brandy y Licores

4.500 ptas.

ORQUESTA ESTEL D'OR  
BAILE EN EL RESTAURANTE

Reserva de mesas a los siguientes  
núms.: 631205 - 631210 - 631465